

# Televés

---

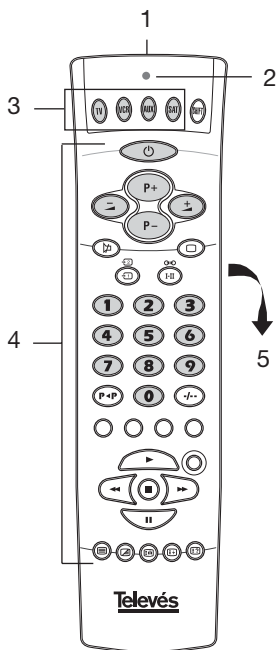
**Mando a Distancia Universal**  
**Comando à Distância Universal**  
**Télécommande Universelle**  
**Universal Remote Control**

**Ref. 7265**



**Manual de instrucciones**  
**Manual de instruções**  
**Manuel d'instructions**  
**User's Manual**

---



- 1.- Transmisor infrarrojo  
*Emissor infravermelho*  
Émetteur à infrarouges  
*Infrared transmitter*
- 2.- Led indicador de estado  
*LED indicador de estado*  
Voyant d'état  
*Status LED indicator*
- 3.- Teclas del tipo de equipo  
*Teclas tipo de equipamento*  
Touches modes de l'appareil  
*Device Mode keys*
- 4.- Teclas de funciones  
*Teclas de funções*  
Touches de fonction  
*Function keys*
- 5.- Compartimento de las pilas  
*Compartimento das pilhas*  
Logement des piles  
*Battery compartment*

CE 0341

### Características

**Funcionamiento:** Sistema de control remoto por infrarrojos preprogramado.

**Compatibilidad:** Sustituye a la mayoría de los mandos de TV, VCR, receptores satélite (SAT), conversores de cable (CTV), reproductores DVD, de cualquier marca.

**Alimentación:** 3 pilas alcalinas tipo AAA (LR03). (no incluidas)

**Alcance:** 7,6 m ( $\pm 30^\circ$ )

**Duración de las pilas:** Aprox. 6 meses

**Dimensiones:** 198 x 50 x 25 mm

**Peso:** 100 gr. aprox.

### Características

**Funcionamento:** Sistema de controlo remoto por infravermelhos pré-programado.

**Compatibilidade:** Substitui a grande maioria dos comandos de TV, VCR, receptores de satélite (SAT), conversores de cabo (CTV), reproductores DVD, de qualquer marca.

**Alimentação:** 3 pilhas alcalinas tipo AAA (LR03). (não incluídas).

**Alcance:** 7,6 m ( $\pm 30^\circ$ )

**Duração das pilhas:** Aprox. 6 meses

**Dimensões:** 198 x 50 x 25 mm

**Peso:** 100 gr. aprox.

### Caracteristiques

**Fonctionnement:** Système de contrôle à distance par infra-rouge pré-programmé.

**Compatibilité:** Remplace la plupart des télécommandes habituelles pour TV, VCR, SAT, CTV et DVD.

**Puissance:** 3 piles AAA (LR03) alcalines. (non incluses)

**Rayon d'action:** 7,6 m ( $\pm 30^\circ$ )

**Temps de fonctionnement des piles:** 6 mois aprox.

**Dimensions:** 198 x 50 x 25 mm

**Poids:** 100 gr. aprox.

### Specifications

**Operating system:** Integrated pre-programmed infra-red remote control system.

**Compatibility:** Replaces most brands of infra-red remote controls for TV, VCR, SAT, CTV, DVD.

**Power requirement:** 3 AAA (LR03) size alkaline batteries.

**Effective range:** 7.6 m. ( $\pm 30^\circ$ )

**Battery operating life:** 6 months aprox.

**Dimensions:** 198 x 50 x 25 mm.

**Weight:** 100 gr. approx.

## Funciones de las teclas

Tecla	Descripción	Recep. digitales
	Selección del equipo a gobernar (conmuta entre los diferentes equipos)	
	Encendido / Apagado	
	Control de volumen	
	Selección de programas	
	Supresión sonido	
	Retorna a visión normal	
	Entrada A-V 1	Conmuta a TV
	Idioma principal o secundario	Idioma / Audio
<b>0-9</b>	Teclado numérico	
	Ultimo canal / Canal anterior	Menú
	Selección 1 ó 2 dígitos	Salir
	Rojo (Acceso directo -teletexto)	
	Verde (Acceso directo -teletexto)	
	Amarillo (Acceso directo -teletexto)	
	Azul (Acceso directo -teletexto)	
	Reproducir (VCR)	Cursor arriba
	Grabar (VCR)	Guia TV
	Rebobinado (VCR)	Cursor a la izquierda
	Parar (VCR)	Confirmar
	Avance rápido (VCR)	Cursor a la derecha
	Pausa (VCR)	Cursor abajo
	Activa teletexto	
	Mezcla TV-TXT	
	Fija página	
	Zoom superior / Zoom inferior	
	Revelar	

## Funciones secundarias

SHIFT +	Temporizador	SHIFT + <b>1...6</b>	Contendrá uno de los siguientes grupos de funciones:
SHIFT +	Color		
SHIFT +	Brillo		10+, 20+, 30+, 40+ ...
SHIFT +	Entrada A/V 2		11, 12, 13, 14, 15 ...
SHIFT +	Estéreo		ANT1, ANT2, ANT3, ANT4 ...
SHIFT +	11		F1, F2, F3, F4, etc....
SHIFT +	12		

Felicidades! Su Mando a Distancia Universal (M.D.) es un dispositivo que integra diferentes mandos infrarrojos, el cual puede controlar al momento cualquier equipo A/V.

Mando Universal, pre-programado de fábrica, que además posee la capacidad de aprender. Estará disponible para usarlo con sólo introducir el código correcto del equipo a controlar.

Este reemplaza a más de 8 mandos separados, para controlar su televisión (TV), reproductor de video (VCR), receptor de satélite (SAT) y receptor de cable (CTV). Además puede copiar y simular comandos de casi cualquier mando infrarrojo para controlar su equipo de compact disc, equipo de disco laser, equipo Hi-Fi, radio casete y otros equipos electrónicos del hogar.

Para su comodidad, el mando incorpora un teclado especial luminoso, el cual se ilumina al contacto de sus teclas. Ofrece una sensación agradable cuando se utiliza con su equipo A/V, aun en ambientes oscuros.

Además, dispone de una memoria no-vólatil y permanente, la cual puede mantener todos los códigos programados, y copiar de otros mandos, aún cuando reemplace las pilas.

Tenga en cuenta que este M.D. transmite los comandos a través de señales infrarrojas y de RF al mismo tiempo. De este modo puede manejar equipos en otra habitación siempre que disponga también del "Receptor RF" (DIGIDOM IR).

Puede usar el mando como:

**Transmisor IR** (funcionamiento normal del mando a distancia)

Donde usarlo:

Directamente sobre los equipos A/V a manejar.

**Transmisor RF** (necesita un "Receptor RF" DIGIDOM IR)

Los comandos infrarrojos son enviados a través del transmisor RF incorporado en el mando.

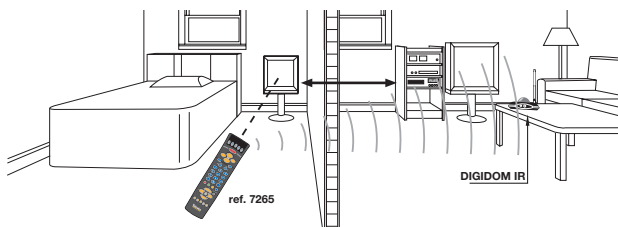
Donde usarlo:

En la estancia donde desee recibir las señales de los equipos A/V a manejar.

• **Receptor RF (DIGIDOM IR)**

Donde usarlo:

Coloque el módulo "Receptor RF" (DIGIDOM IR) en la estancia donde estén los equipos A/V a manejar. Oriéntelo adecuadamente hacia los equipos y conéctelo a la red. Ahora mediante el mando podrá controlar sus equipos desde otra habitación distinta (con las limitaciones estructurales de cada vivienda).



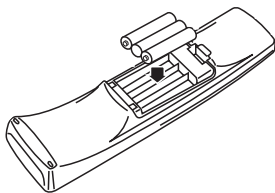
**COMO COLOCAR LAS PILAS**

Se recomiendan pilas alcalinas. Su mando utiliza 3 pilas tamaño AAA (LR03).

- 1.- Saque la tapa de las pilas situada en la parte posterior del mando.
- 2.- Vigile la polaridad de las pilas y las marcas '+/-' dentro de su compartimento.
- 3.- Coloque las pilas.
- 4.- Vuelva a poner la tapa en su sitio.

**Pilas gastadas**

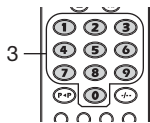
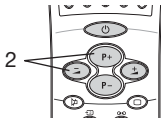
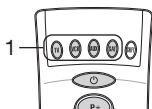
Si el LED parpadea 6 veces, después de haber pulsado una tecla, indica que el nivel de las pilas es bajo. Deben reemplazarse por unas pilas nuevas para asegurar su buen funcionamiento.

**COMO PROGRAMAR EL M.D. (INTRODUCIENDO CODIGO)****Introducción del código del equipo**

Remítase a la LISTA DE CODIGOS DE EQUIPOS, busque los 4 dígitos del código correspondiente a la marca y modelo de su equipo A/V. Si existe más de un código bajo su marca, inténtelo desde el primer código.

Por ejemplo:

- 1.- Pulse la tecla del tipo de equipo deseado (ej. TV).
- 2.- Mantenga presionadas las teclas **P+** y **P-** unos segundos hasta que el LED parpadee 2 veces.
- 3.- Use las teclas numéricas para introducir su código de 4 dígitos. El LED debe parpadear 2 veces.



Encienda su equipo (ej. TV) y trate de manejarlo con el M.D. Si su equipo responde a las funciones del mismo, ha tecleado el código correcto. Si por el contrario no responde, repita las mencionadas instrucciones con el resto de los códigos disponibles hasta que su equipo (ej. TV) responda a la función deseada. Sencillamente repita los procedimientos mencionados para introducir los códigos para su VCR, SAT, CTV o DVD. (No olvide pulsar la tecla correcta del tipo de equipo, indicada en el punto 1).

**Nota:**

- Puede almacenar los códigos de DVD, CTV u otros equipos en cualquiera de los modos excepto en "TV" y "VCR". Simplemente pulse la tecla del tipo de equipo e introduzca el código para DVD, CTV u otros equipos.
- Si el LED parpadea 6 veces durante el mencionado procedimiento, es que ha introducido un código incorrecto. Deberá repetir los pasos 2 y 3 nuevamente.

**Sugerencia:**

- Si no encuentra un código correcto para su equipo, vea el apartado "Programación por BUSQUEDA".
- Aunque su M.D. tiene memoria permanente, es recomendable que anote el código de su equipo en el espacio provisto en la etiqueta trasera, para futura referencia, después de programar correctamente el mando.

**Programación por BÚSQUEDA**

Si no encuentra un código correcto para su equipo en el LISTADO DE CODIGOS DE EQUIPOS, utilice nuestro método de búsqueda de códigos.

Por ejemplo: **Buscar el código del TV.**

- 1.- Encienda el equipo manualmente (ej. TV).
- 2.- Pulse la tecla del tipo de equipo deseado (ej. TV).
- 3.- Mantenga presionadas las teclas **(P+)** y **(-)** unos segundos hasta que el LED parpadee 2 veces.
- 4.- Introduzca el Código de Búsqueda Mágico correspondiente. El LED debe parpadear 2 veces.

<b>Tipo de equipo:</b>	<b>TV</b>	<b>VCR</b>	<b>SAT</b>	<b>CTV</b>	<b>DVD</b>
<b>Código de Búsqueda Mágico:</b>	<b>0001</b>	<b>0002</b>	<b>0003</b>	<b>0004</b>	<b>0005</b>

(ej. pulse la tecla del modo "TV", luego **(P+)** y **(-)** simultáneamente, a continuación teclee el código mágico para TV "0001").

- 5.- Vuelva a pulsar la misma tecla del modo deseado como en el paso 2 (ej. TV).
- 6.- Vuelva a pulsar simultáneamente las teclas **(P+)** y **(-)** durante unos segundos hasta que el LED parpadee 2 veces, con lo que el mando estará listo para comenzar la búsqueda.
- 7.- Apunte el mando hacia su equipo (ej. televisor) y pulse la tecla **(⏻)** lenta, paciente y repetidamente hasta que el equipo se desconecte. En cuanto éste se apague, pulse inmediatamente las teclas **(P+)** y **(-)** para guardar el código. El LED debe parpadear 2 veces.

Repita los procedimientos mencionados para la búsqueda de los códigos de equipo para su VCR, SAT, DVD o CTV, (No olvide pulsar la tecla correcta del tipo de equipo indicada en los puntos 2 y 5).

**Nota:**

- Puede almacenar los códigos de DVD, CTV u otros equipos en cualquiera de los modos excepto en "TV" y "VCR". Simplemente pulse la tecla del tipo de equipo en los pasos 2 y 5 e introduzca un Código de Búsqueda Mágico apropiado para DVD, CTV u otros equipos.
- Cada vez que pulse la tecla **(⏻)**, el mando pasará al siguiente código y enviará una señal tratando de apagar su equipo.
- Si se ha pasado pulsando la tecla **(⏻)** y el equipo ya se ha apagado, encienda inmediatamente el equipo otra vez. Antes de que el LED del M.D. se apague, presione la tecla **(⏏)** del mismo para omitir lo anterior. Repita el paso 7 y guarde el código.
- Si el LED parpadea 6 veces después de presionar la tecla **(⏻)**, indica que está en el último código de la lista. Pulse las teclas **(P+)** y **(-)** nuevamente para reanudar el M.D. y repetir cuidadosamente los procedimientos indicados para la siguiente búsqueda.

**IMPORTANTE:**

- Si la función de encendido/apagado de su equipo no es controlada por infrarrojos, deberá efectuar los pasos 2 a 6 citados y comenzar la búsqueda.
- Presione alternativamente **(⏻)** y otra tecla de función importante hasta que su equipo responda a las funciones esperadas; pulse las teclas **(P+)** y **(-)** para guardar el código.

ej. Pulsar **(⏻)** y "1" alternativamente, o;  
Pulsar **(⏻)** y **(▶)** alternativamente.

**COMO PROGRAMAR (COPIANDO COMANDOS)**

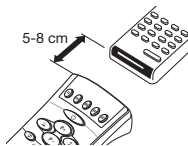
Su M.D. es un dispositivo preprogramado para usar con TV, VCR, SAT, DVD y CTV. Debido al número limitado de teclas, algunas funciones menores pueden no estar incluidas, pero puede añadirlas a partir de su mando original.

Además de los equipos preprogramados, puede utilizar su M.D. para otros equipos y artículos controlados por infrarrojos, tales como equipos compact disc, equipos Hi-Fi, aire acondicionado, etc.

Su mando puede copiar y ejecutar más de 120 comandos individuales de otros mandos. Los 4 tipos de equipos (TV, VCR, SAT, AUX) y los 4 tipos de equipos secundarios (shift + TV / VCR / SAT / AUX) pueden guardar comandos secundarios.

Por ejemplo:

- 1.- Pulse la tecla del tipo de equipo deseado (ej. TV).
- 2.- Mantenga presionadas las teclas (P+) y (-) unos segundos hasta que el LED parpadee 2 veces.
- 3.- Introduzca el Código de Copiado Mágico "0000", el LED debe parpadear 2 veces. El mando está listo para copiar comandos.
- 4.- Apunte su antiguo mando al mando a distancia universal sobre una superficie plana a una distancia de 5 a 8 cm. Compruebe que las pilas de su antiguo mando estén en buen estado.
- 5.- Pulse y suelte la tecla deseada en el mando universal, para retener los comandos. En este momento, el LED se encenderá.
- 6.- Pulse y mantenga pulsada la tecla correspondiente en su antiguo mando para transferir el comando. El LED se encenderá cuando reciba la señal. Si no se enciende, tiene que ajustar y alinear ambos mandos, y repetir el paso 6 otra vez.
- 7.- Si el LED parpadea 2 veces y se apaga, el comando se transfirió satisfactoriamente y puede liberar la tecla. Si el LED parpadea 6 veces, quiere decir, que existe un error en el proceso. Ajuste la posición de ambos mandos y repita nuevamente los pasos del 5 al 7.
- 8.- Repita los pasos del 5 al 7 para transferir otros comandos. Cuando termine, presione la misma tecla del tipo de equipo (ej. TV) para almacenar los datos.

**Programar un comando dentro de la Función Secundaria**

En el paso 5, presione 'SHIFT' seguido por la tecla correspondiente (Ver OPERACION AVANZADA- Función Secundaria), el indicador se encenderá, y el M.D. estará listo para recibir la señal.

Simplemente repita los procedimientos mencionados para las señales de otros tipos de equipos.

**Copiar señales duales**

Si nota que un comando copiado de su antiguo mando no funciona correctamente, significa que su mando contiene señales duales. Siga los siguientes pasos para re-programar este comando.

- 1.- Siga los pasos 1 a 4 de "COMO PROGRAMAR (COPIANDO COMANDOS)".
- 2.- Pulse y suelte la tecla deseada para el comando sobre el mando universal. El LED se encenderá.
- 3.- Pulse y mantenga pulsada la tecla correspondiente en su antiguo mando a fin de transferir el comando. El LED se iluminará cuando reciba la señal.
- 4.- Si el LED parpadea 2 veces y se apaga, el comando se transfirió satisfactoriamente y puede liberar la tecla.
- 5.- Pulse y suelte nuevamente la misma tecla en el mando universal. El LED se encenderá otra vez.
- 6.- Pulse y mantenga pulsada la tecla correspondiente en su antiguo mando hasta que el LED del mando universal parpadee 2 veces y se apague. El comando de señal dual ha sido transferido correctamente.
- 7.- Repita los pasos 2 a 6 de este procedimiento para transferir otras señales, si las hubiera.
- 8.- Cuando haya terminado, pulse nuevamente la misma tecla del tipo de equipo para guardar los ajustes.

**Advertencia:**

Al introducir un nuevo código de equipo pre-programado, automáticamente se borrarán y reemplazarán todos los comandos anteriores en el tipo de equipo seleccionado.

**Nota:**

- No intente programar comandos adicionales con las teclas del tipo de equipo y la tecla "SHIFT", ya que no podrá grabar los comandos sobre sí mismo.
- Cada tecla de función podrá mantener un solo comando, al introducir un nuevo comando, borrará automáticamente el anterior.
- Si pulsa accidentalmente una tecla en el paso 5, tiene que esperar 30 segundos hasta que el indicador se apague y el M.D. retorne a su estado normal. Debe repetir los pasos anteriores para programar el M.D. nuevamente.
- Si quiere utilizarlo para más de 4 equipos, debe programar y grabar señales en los 4 tipos de equipos secundarios. Vea OPERACION AVANZADA - "Modo de Dispositivo Secundario" para introducir un tipo de equipo apropiado en el paso 2.
- Las señales pueden ser programadas a través de una tecla de función secundaria. Vea sección de OPERACION AVANZADA.
- Si el LED parpadea 6 veces durante la transferencia de señales, es que el banco de memoria de comandos (máximo 120) está completamente lleno, presione la misma tecla nuevamente para regresar a la operación normal. Debe eliminar los comandos programados en un tipo de equipo, de tal manera que puede dejar espacio para nuevas señales. Ver ADVERTENCIA.

**MANEJO DEL MANDO****Operación Normal**

Una vez programado el mando para utilizar con su equipo A/V, éste trabajará igual que su mando original. Para operar sólo apunte éste a su equipo, presione la tecla apropiada del tipo de equipo, y podrá usar la función deseada presionando la tecla correspondiente en el M.D. El LED parpadeará durante la transmisión de señales.

**Función Directa**

Permite controlar el volumen y la función "mute" del TV, sin tener que cambiar el tipo de dispositivo continuamente aún cuando el M.D. esté en otro modo operativo.

**OPERACION AVANZADA****Función Secundaria**

Los símbolos de las funciones secundarias están impresos en diferente color en el mando, y una TABLA DE FUNCIONES SECUNDARIAS está incluida en la "Descripción de las teclas". Para usar la función secundaria debe presionar 'SHIFT' seguida de su tecla de función correspondiente.

**Modo de Dispositivo Secundario**

1.- Si intenta manejar más de 4 equipos con su M.D., debe buscar y teclear el código del dispositivo adicional o programar los comandos en los 4 modos de dispositivos secundarios.

Siga todos los procedimientos estándar para programar el M.D. (Ver COMO PROGRAMAR EL M.D.), presione "SHIFT" seguido por la tecla del tipo de equipo deseado para entrar al modo secundario. Todas las configuraciones se grabarán en el banco de memoria del dispositivo.

2.- Para usar las funciones grabadas dentro del banco de un modo de dispositivo, presione "SHIFT" seguida por la tecla de la misma función, su M.D. permanecerá estrictamente en ese modo de operación.



## MANTENIMIENTO

---

- 1.- No exponga su M.D. al polvo, sol, humedad, alta temperatura, o caídas.
- 2.- No utilice la combinación de pilas viejas y nuevas, ya que las viejas tienden a tener escape de ácido.
- 3.- No use limpiadores corrosivos o abrasivos.
- 4.- Mantenga el M.D. libre de polvo, limpiándolo con un paño suave y seco.
- 5.- No desarme su M.D., éste no contiene partes servibles para otros usos.

## PROBLEMAS

---

**P.- Mi M.D. no trabaja!**

*R.- Revise su equipo A/V, si el equipo está apagado, su M.D. no funcionará.*

*R.- Compruebe que las pilas estén correctamente colocadas, con sus respectivas polaridades +/-.*

*R.- Si las pilas están gastadas, debe reemplazarlas, "Ver COMO COLOCAR LAS PILAS".*

**P.- ¿Si existen varios códigos de equipos que corresponden a la marca de mi equipo A/V, cómo podría seleccionar el código correcto?**

*R.- Para buscar el código correcto para su equipo A/V, debe probar uno por uno hasta que la mayoría de las teclas funcione correctamente.*

**P.- Mi equipo A/V sólo responde a ciertos comandos.**

*R.- Usted ha seleccionado un código el cual algunos comandos funcionan y otros no. Pruebe otros códigos hasta que la mayoría de los comandos funcionen.*

**P.- Mi indicador del M.D. muestra un error en la programación de los comandos de otro mando.**

*R.- Asegúrese de que apunta con el antiguo mando al mando universal, sobre una superficie plana a una distancia de 5 a 8 cm.*

*R.- Asegúrese de que el procedimiento de copiado sea realizado en un ambiente indirecto de los rayos solares y/o de fuerte iluminación.*

*R.- Limpie las lentes de transmisión IR de su antiguo mando y pruebe otra vez.*

*R.- Revise las pilas de su antiguo mando. Si las pilas están gastadas, el M.D. no puede recibir las señales correctamente.*

*R.- Asegúrese de que la distancia entre los mandos es la misma durante todo el proceso.*

**P.- Algunos de los comandos programados no funcionan.**

*R.- Estas señales no han sido copiadas correctamente. Trate de programar estas funciones otra vez en su M.D.*

*R.- Revise las pilas de ambos mandos. Si las pilas están gastadas, el M.D. no puede copiar los comandos correctamente, deben ser reemplazadas para un mejor funcionamiento.*

## Funções das teclas

Tecla	Descrição	Recep. digitais
	Seleccção do equipamento a controlar (comuta entre os diferentes equipamentos)	
	Ligado-Desligado	
	Controlo de volume	
	Seleccção de programas	
	Supressão do som	
	Retoma a visão normal	
	Entrada A-V 1	Comuta a TV
	Seleccção idioma	Idioma / Audio
<b>0-9</b>	Teclado numérico	
	Último canal / Canal anterior	Menú
	Seleccção 1 ou 2 dígitos	Sair
	Vermelho (Acesso directo -teletexto)	
	Verde (Acesso directo -teletexto)	
	Amarelo (Acesso directo -teletexto)	
	Azul (Acesso directo -teletexto)	
	Reproduzir (VCR)	Cursor acima
	Gravar (VCR)	Guia TV
	Rebobinagem (VCR)	Cursor à esquerda
	Parar (VCR)	Confirmar
	Avanço rápido (VCR)	Cursor à direita
	Pausa (VCR)	Cursor abaixo
	Activa teletexto	
	Mistura de TV-TXT	
	Fixa página	
	Zoom superior / Zoom inferior	
	Revelado	

## Funções secundárias

SHIFT +	Temporizador	SHIFT + <b>1...6</b>	Possuirá um dos seguintes grupos de funções:
SHIFT +	Cor		10+, 20+, 30+, 40+ ...
SHIFT +	Brilho		11, 12, 13, 14, 15 ...
SHIFT +	Entrada A/V 2		ANT1, ANT2, ANT3, ANT4 ...
SHIFT +	Stereo		F1, F2, F3, F4, etc....
SHIFT +	11		
SHIFT +	12		

Parabéns! O seu Comando à distância Universal (C.U.) é um dispositivo que integra diferentes comandos de infravermelhos, o qual pode controlar instantaneamente qualquer equipamento A/V.

Comando Universal, pré-programado de fábrica, que possui a capacidade de cópia. O seu C.U. está preparado para ser usado, bastando para tal introduzir o código correcto respeitante ao equipamento a controlar.

Substituí 8 comandos separados, para controlar o seu televisor (TV), reproduzidor de vídeo (VCR), receptor de satélite (SAT) e receptor de cabo (CTV). Ainda pode copiar e simular ordens de qualquer comando infravermelho afim de controlar o leitor de Compact Disc, equipamento de HI-FI, e outros equipamentos do lar.

Para sua comodidade, o comando à distância incorpora um teclado especial luminoso, o qual se ilumina quando uma tecla é pressionada. Oferece uma sensação agradável quando se utiliza com o equipamento A/V em ambientes escuros.

Além disso, dispõe de uma memória não volátil e permanente, a qual pode manter todos os códigos programados e copiar de outros comandos, mesmo quando as pilhas são substituídas.

Tenha em conta que este C.U. transmite os comandos através de sinais infravermelhos e de RF ao mesmo tempo. Assim poderá controlar equipamentos, desde outra divisão, sempre que possua também o "Receptor RF" (DIGIDOM IV).

Pode usar o comando como:

#### **Emissor de IV** (funcionamento normal do comando à distância)

Onde utilizá-lo:

Directamente nos equipamentos A/V a controlar.

#### **Emissor RF** (necessita de um "Receptor RF" DIGIDOM IV)

Os comandos infravermelhos são enviados através do emissor RF incorporado no comando.

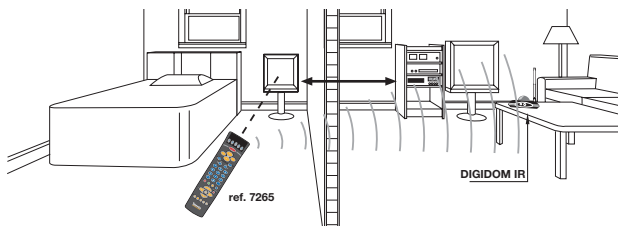
Onde utilizá-lo:

Em locais onde deseje receber os sinais dos equipamentos A/V a controlar.

#### • Receptor RF (DIGIDOM IV)

Onde utilizá-lo:

Coloque o módulo Receptor RF (DIGIDOM IV) no local onde estejam os equipamentos A/V a controlar. Oriente-o adequadamente aos equipamentos a controlar e ligue-o à rede. Agora utilizando o comando poderá controlar os seus equipamentos desde outro local da habitação (deverá ter em conta as limitações estruturais da casa).



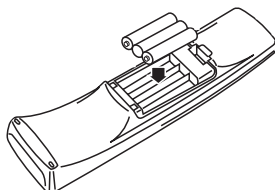
## COMO COLOCAR AS PILHAS

Recomenda-se pilhas alcalinas. O comando utiliza 3 pilhas tamanho AAA (LR03).

- 1.- Tire a tampa das pilhas situada na parte posterior do comando.
- 2.- Verifique a polaridade das pilhas no instante em que as coloca no compartimento, atente às marcas "+/-".
- 3.- Coloque as pilhas.
- 4.- Volte a colocar a tampa no sítio.

### Pilhas gastas

Se o LED piscar 6 vezes, depois de ter pulsado uma tecla, tal indica que o nível de carga das pilhas é baixo. Neste caso as pilhas deverão ser substituídas por novas afim de se assegurar o bom funcionamento do comando.

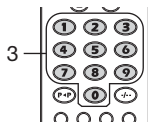
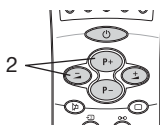
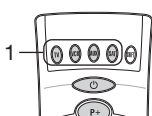


## COMO INSTALAR O C.U. ( INTRODUZINDO O CÓDIGO )

### Introdução do código do equipamento

Consulte a Lista de Códigos de Equipamentos, procure os 4 dígitos do código correspondente à marca e modelo do seu equipamento A/V. Se existir mais do que um código para a mesma marca, inicie o processo com o primeiro código. Por exemplo:

- 1.- Pulse a tecla respeitante ao tipo de equipamento desejado (ex. TV).
- 2.- Mantenha pressionadas as teclas P+ e P- uns segundos até que o LED piscar 2 vezes.
- 3.- Use as teclas numéricas para introduzir o código de 4 dígitos. O LED deverá piscar 2 vezes.



Acenda o seu equipamento (ex. TV) e trate de o comandar com o C.U. Se o seu equipamento responde às ordens de comando, o código introduzido foi o correcto. Se pelo contrário o equipamento não responde, repita as instruções supra mencionadas para os restantes códigos disponíveis até que o equipamento (ex. TV) responda à função desejada.

Simplemente repita os procedimentos mencionados para introduzir os códigos respeitantes ao seu VCR, SAT, CTV ou DVD. (Não se esqueça de pulsar a tecla correcta do tipo de equipamento, indicada no ponto 1).

### Nota:

- Pode armazenar os códigos de DVD, CTV ou outros equipamentos em qualquer dos modos excepto em "TV" e "VCR". Simplemente pulse a tecla do tipo de equipamento e introduza o código par DVD, CTV ou outros equipamentos.
- Se o LED piscar 6 vezes durante o mencionado procedimento, significa que o código introduzido está incorrecto. Deverá repetir os passos 2 e 3 novamente.

### Sugestão:

- Se não encontra um código adequado ao seu equipamento, veja na alínea "Programação por BUSCA".
- Apesar do comando possuir memória permanente, recomenda-se que anote os códigos correctos, respeitantes a cada um dos equipamentos, no espaço reservado para o efeito, na etiqueta traseira, para futura referência.

**Programação por BUSCA**

Se não encontra um código correcto para o seu equipamento na Lista de Códigos de Equipamentos, utilize o método de busca automática de códigos.

Por exemplo: **Busca do código do TV.**

- 1.- Acenda o equipamento manualmente (ex. TV).
- 2.- Pulse a tecla respeitante ao tipo de equipamento desejado (ex. TV).
- 3.- Mantenha pressionadas as teclas **(P+)** e **(-)** uns segundos até que o LED pisca 2 vezes.
- 4.- Introduza o Código de Busca Automática Mágico correspondente. O LED deverá piscar 2 vezes.

<b>Tipo de equipamento:</b>	<b>TV</b>	<b>VCR</b>	<b>SAT</b>	<b>CTV</b>	<b>DVD</b>
<b>Código de Busca Mágico:</b>	<b>0001</b>	<b>0002</b>	<b>0003</b>	<b>0004</b>	<b>0005</b>

(ex. pulse a tecla do modo "TV", de seguida **(P+)** e **(-)** simultaneamente, e pulse o código mágico para TV "0001").

- 5.- Volte a pulsar a mesma tecla do modo desejado como no passo 2 (ex. TV).
- 6.- Volte a pulsar simultaneamente as teclas **(P+)** e **(-)** durante uns segundos até que o LED pisque 2 vezes, assim o comando está pronto para iniciar a busca.
- 7.- Aponte o comando para o equipamento (ex. o televisor) e pulse a tecla **(0)** lenta, paciente e repetidamente até que o televisor (ex.) se desligue. Quando este se apagar, pulse imediatamente as teclas **(P+)** e **(-)** para que o código fique gravado. O LED deverá piscar 2 vezes.

Repita os procedimentos mencionados para a busca dos códigos respeitantes aos restantes equipamentos VCR, SAT, CTV, etc. (Não se esqueça de pulsar a tecla correcta respeitante ao tipo de equipamento a controlar, como se indica no ponto 2 e 5).

**Nota:**

- Pode gravar os códigos de DVD, CTV ou outros equipamentos em qualquer dos modos excepto em "TV" e "VCR". Simplesmente pulse a tecla respeitante ao tipo de equipamento, nos passos 2 e 5 e introduza um Código de Búscas Mágico apropriado para DVD, CTV ou outros equipamentos.
- Cada vez que pulsa a tecla **(0)**, o comando passará ao código seguinte e enviará um sinal por forma a apagar o equipamento.
- Se continuou a pulsar a tecla **(0)** e o equipamento apagou-se, acenda imediatamente este outra vez. Antes que o LED do C.U. se apague, pressione a tecla **(0)** do mesmo para omitir o anterior. Repita o passo 7 e guarde o código.
- Se o LED piscar 6 vezes depois de pressionada a tecla **(0)**, estará no último código disponível do arquivo. Pulse as teclas **(P+)** e **(-)** novamente para reactivar o C.U. e repita cuidadosamente os procedimentos indicados para a busca seguinte.

**IMPORTANTE**

- Se a função de ligado/desligado do seu equipamento não é controlada por infravermelhos, deverá efectuar os passos 2 a 6 já citados e começar a busca.
- Pressione alternadamente **(0)** e outra tecla de função importante até que o seu equipamento responda às funções esperadas; pulse as teclas **(P+)** e **(-)** para que o código fique gravado.
  - ex. Pulsar **(0)** e "1" alternadamente, ou;
  - Pulsar **(0)** e **(▶)** alternadamente.

**COMO PROGRAMAR (COPIA DE ORDENS)**

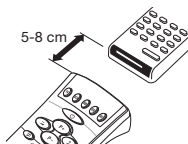
O seu C.U. é um dispositivo pré-programado para usar com TV, VCR, SAT, DVD e CTV. Devido ao número limitado de teclas, algumas funções menores podem não estar incluídas, mas poderão ser acrescentadas a partir do comando original.

Além dos equipamentos pré-programados, pode utilizar o seu C.U. para outros artigos comandados por infravermelhos, tais como equipamentos de compact disc, HI-FI, ar condicionado, etc.

O seu C.U. pode copiar e executar mais de 120 ordens individuais de outros comandos. Os 4 tipos de equipamentos (TV, VCR, SAT, AUX) e os 4 tipos de equipamentos secundários (shift + TV/VCR/SAT/AUX) podem armazenar ordens secundárias.

Por exemplo:

- 1.- Pulse a tecla do tipo de equipamento desejado (ex. TV).
- 2.- Mantenha pressionadas as teclas (P+) e (→) uns segundos até que o LED pisque 2 vezes.
- 3.- Introduza o Código de Cópia Mágico "0000", o LED deverá piscar 2 vezes. O comando está pronto para copiar comandos.
- 4.- Aponte o seu antigo comando para o comando universal, sobre uma superfície plana a uma distância de 5 a 8 cm. Comprove que as pilhas do seu antigo comando estão em bom estado.
- 5.- Pulse e solte a tecla desejada, no C.U. para reter a ordem. Neste momento o LED iluminar-se á.
- 6.- Mantenha pulsada a tecla correspondente, no antigo comando, afim de transferir a ordem. O LED acender-se-á o receber o sinal. Se não se acender, tem que ajustar e alinhar ambos os comandos e repetir o passo 6 novamente.
- 7.- Se o LED piscar 2 vezes e apagar-se, a ordem foi transferida satisfatoriamente, podendo soltar a tecla. Se o LED se apaga e acende 6 vezes, tal indica, que ocorreu um erro no processo. Ajuste a posição de ambos os comandos e repita novamente os passos do 5 ao 7.
- 8.- Repita os passos do 5 ao 7 para transferir outros comandos. Quando terminar, pressione a mesma tecla do tipo de equipamento (ex. TV) para armazenar os dados.

**Programar um comando dentro da Função Secundária**

No passo 5, pulse "SHIFT" seguido da tecla correspondente (Veja OPERAÇÃO AVANÇADA- Função Secundária), o LED piscará rapidamente, e o C.U. estará pronto para receber os sinais.

Simplesmente repita os procedimentos mencionados para os sinais de outros tipos de equipamentos.

**Copiar sinais duplos**

Se nota que uma ordem copiada do seu antigo comando não funciona correctamente, significa que o seu comando envia sinais duplos. Siga os seguintes passos para reprogramar esta ordem:

- 1.- Siga os passos de 1 a 4 de "COMO PROGRAMAR" (CÓPIA DE ORDENS).
- 2.- Pulse e solte a tecla desejada para a ordem, no comando universal. O LED encender-se á.
- 3.- Mantenha pulsada a tecla correspondente no seu antigo comando afim de transferir a ordem. O LED iluminar-se-á quando receber o sinal.
- 4.- Se o LED piscar 2 vezes e logo permanece apagado, a ordem foi transferida com êxito, podendo libertar a tecla.
- 5.- Pulse e solte novamente a mesma tecla no comando universal. O LED acender-se á outra vez.
- 6.- Mantenha pressionada a tecla correspondente no seu antigo comando até que o LED do comando universal volte a piscar 2 vezes e se apage. A ordem de sinal duplo foi transferida com êxito.
- 7.- Repita os passos 2 a 6 deste procedimento para transferir outros sinais, se existirem.
- 8.- Quando terminar, pulse novamente a mesma tecla do tipo de equipamento para guardar as alterações.

**Advertência:**

*Ao introduzir um código novo pré-programado, automaticamente apagar-se-ão e substituir-se-ão todas as ordens anteriores, no tipo de equipamento seleccionado.*

**Nota:**

- Não tente programar ordens adicionais nas teclas de tipo de equipamento e na tecla "SHIFT", uma vez que sobre estas não poderá gravar ordens.
- Cada tecla de função poderá armazenar uma só ordem, ao introduzir uma nova, apagará automaticamente a anterior.
- Se pulsa acidentalmente uma tecla no passo 5, necessita de esperar 30 segundos até que o indicador se apague e o C.U. retome o seu estado normal. Deve repetir os passos anteriores para programar o C.U. novamente.
- Se o deseja utilizar para comandar mais do que 4 equipamentos, deverá programar e gravar sinais nos 4 tipos de equipamentos secundários. Veja OPERAÇÃO AVANÇADA.
- Os sinais podem ser programados através de uma tecla de função secundária. Veja secção de OPERAÇÃO AVANÇADA.
- Se o LED piscar 6 vezes durante a transferência de sinais, significa que o banco de memória de ordens (máximo de 120) está completamente cheio, pressione a mesma tecla novamente para regressar à operação normal. Deverá eliminar as ordens programadas num tipo de equipamento, de tal maneira que possa deixar espaço para novos sinais. Ver ADVERTÊNCIA.

**MANEJO DO COMANDO****Operação normal**

Uma vez programado o comando, este trabalhará tal como o comando original. Para funcionar, aponte-o ao equipamento a comandar, pressione a tecla respeitante ao tipo de equipamento, e poderá usar a função desejada pressionando a tecla correspondente no C.U. O LED piscará durante a transmissão dos sinais.

**Função directa**

Permite controlar o volume e a função "mute" do TV, sem ter que mudar o tipo de dispositivo, mesmo quando o comando esteja nouro tipo de modo operativo.

**OPERAÇÃO AVANÇADA****Função secundária**

Os símbolos das funções secundárias estão impressos em diferente cor no painel, e uma TABELA DE FUNÇÕES SECUNDÁRIAS está incluída na Descrição das teclas. Para usar a função secundária deverá pressionar 'SHIFT' seguida da tecla correspondente à função.

**Modo de Dispositivo Secundário**

- 1.- Se tentar manejar mais de 4 equipamentos com o seu C.U. deve procurar e introduzir o código do dispositivo adicional ou programar as ordens nos 4 modos de dispositivos secundários.  
Siga todos os procedimentos standard para programar o C.U. (Ver COMO PROGRAMAR O C.U.), pressione "SHIFT" seguido pela tecla do tipo de equipamento desejado, para entrar no modo secundário. Todos os programas devem ser gravados no banco de memórias respeitante ao dispositivo.
- 2.- Para usar as funções gravadas dentro do banco respeitante a um equipamento, pressione "SHIFT" seguida pela tecla da mesma função, o seu C.U. permanecerá estritamente nesse modo de operação.

**MANUTENÇÃO**

---

- 1.- Não exponha o seu C.U. ao pó, sol, humidade, alta temperatura, ou quedas.
- 2.- Não combine pilhas velhas com novas, uma vez que as velhas tendem a largar ácido.
- 3.- Não use equipamento de limpeza corrosivo ou abrasivo.
- 4.- Mantenha o C.U. limpo de pó, limpando-o com um pano suave e seco.
- 5.- Não desmonte o seu C.U., pois não contém partes úteis para outros fins.

**PROBLEMAS**

---

**P.- O meu C.U. não trabalha!**

- R.- Verifique o equipamento a comandar, se está apagado, o seu comando não funciona.*
- R.- Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas, com as respectivas polaridades, +/-.*
- R.- Se as pilhas estão gastas, deverá substituí-las, "ver COMO COLOCAR AS PILHAS".*

**P.- Se existem vários códigos de equipamentos que correspondem à marca do meu equipamento a comandar, como poderei seleccionar o correcto?**

- R.- Para ter o código correcto, deverá testar um por um até que a maioria das teclas funcione correctamente.*

**P.- O meu equipamento só responde a certas ordens.**

- R.- Você seleccionou um código para o qual algumas ordens funcionam e outras não. Teste outros códigos até que a maioria das ordens funcione.*

**P.- O meu indicador do C.U. apresenta um erro na programação das ordens do outro comando.**


























- R.- Assegure-se de que aponta convenientemente o antigo comando para o comando universal, sobre uma superfície plana a uma distância de 5 a 8 cm.*
- R.- Assegure-se de que o procedimento de cópia é realizado num ambiente indirecto aos raios solares e / ou forte iluminação.*
- R.- Limpe as lentes de transmissão IV do seu antigo comando e teste outra vez.*
- R.- Verifique o estado das pilhas do seu antigo comando. Se as pilhas estão gastas, o C.U. não receberá os sinais correctamente.*
- R.- Assegure-se de que a distância entre os comandos é a mesma durante todo o processo.*

**P.- Algumas das ordens programadas não funcionam.**








- R.- Estes sinais não foram convenientemente copiados. Trate de programar estas funções outra vez no seu C.U.*
- R.- Verifique as pilhas de ambos os comandos. Se as pilhas estão gastas, o C.U. não poderá copiar as ordens correctamente, devendo ser substituídas para um melhor funcionamento.*



## Fonctions des touches

Touche	Description	Pour satellite
	Touche des modes de l'appareil (commutation entre différents modes)	
	Allumage-Extinction	
	Contrôle du volume	
	Sélection des programmes	
	Suppression du son	
	Retourne a vision normale	
	Entrée A/V 1	Commutation sur TV
	Sélection du langage	Langue / Audio
<b>0-9</b>	Clavier numérique	
	Dernière chaîne / Chaîne précédente	Menu
	Sélection 1 ou 2 digits	Sortie
	Rouge (commutation rapide -télétexte)	
	Vert (commutation rapide -télétexte)	
	Jaune (commutation rapide -télétexte)	
	Bleu (commutation rapide -télétexte)	
	Réproduction (VCR)	Curseur vers le haut
	Enregistrer (VCR)	Guide TV
	Rebobinage (VCR)	Curseur vers la gauche
	Stop (VCR)	Confirmer
	Avance rapide (VCR)	Curseur vers la droite
	Pause (VCR)	Curseur vers le bas
	Active télétexte	
	Couplage TV-TXT	
	Fixe page	
	Haut/bas étendu	
	Revelar	

## Fonctions secondaires

SHIFT + 	Temporisateur	SHIFT + <b>1...6</b>	Contiendra a un des suivants groupes des fonctions:
SHIFT + 	Couleur		10+, 20+, 30+, 40+ ...
SHIFT + 	Éclat		11, 12, 13, 14, 15 ...
SHIFT + 	Entrée A/V 2		ANT1, ANT2, ANT3, ANT4 ...
SHIFT + 	Stéréo		F1, F2, F3, F4, etc....
SHIFT + 	11		
SHIFT + 	12		

Félicitations! Votre Télécommande Universelle (TCU) est un appareil d'avant-garde qui intègre une grande variété de télécommandes à infra-rouges, permettant de déclencher immédiatement toute une série de fonctions audio-visuelles (A/V).

Cette TCU est préprogrammée en usine avec potentiel d'apprentissage. Il suffit de sélectionner le code approprié à votre matériel et la TCU est prête à l'emploi.

L'appareil peut remplacer jusqu'à 8 télécommandes différentes pour faire fonctionner vos TV, VCR, SAT et CTV à commande par infra-rouges. Il peut aussi apprendre à simuler les commandes de presque tous les appareils A/V à commande infra-rouge existants, pour faire fonctionner lecteurs DVD ou de disques laser, Hi-Fi, magnétophones à cassette et autres appareils électroniques ménagers.

Pour plus de facilité, votre TCU est équipée d'un clavier lumineux spécial qui s'éclaire au toucher de n'importe quelle touche. Ceci vous permet de profiter au mieux de votre appareil audio-visuel même dans une quasi-obscurité.

L'appareil comporte aussi une mémoire permanente et remanente qui conserve tous les codes programmés, en plus de toutes les commandes ajoutées, même si on retire les piles.

Veillez noter que votre télécommande universelle est une unité de transmission RF et infrarouge. De cette façon, il est possible de commander des équipements dans une autre habitation à condition de disposer aussi d'un récepteur RF (DIGIDOM IR).

La télécommande peut être utiliser comme:

**Transmetteur IR** (utilisation classique de la télécommande à distance)

Où l'utiliser:

Directement sur les équipements A/V à commander.

**Transmetteur RF** (nécessite un "Récepteur RF" DIGIDOM IR)

Les commandes infrarouges, sont envoyées à travers le transmetteur RF intégré dans la télécommande.

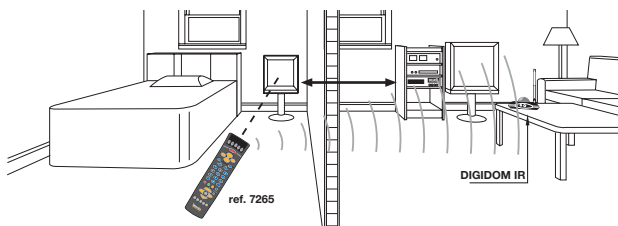
Où l'utiliser:

Dans la pièce où l'on souhaite recevoir les signaux des équipements A/V à contrôler.

• Récepteur RF (DIGIDOM IR)

Où l'utiliser:

Placer le module Récepteur RF (DIGIDOM IR) dans la pièce où se trouvent les équipements A/V à commander. L'orienter convenablement vers les équipements et le brancher sur le secteur. A présent, la télécommande peut piloter les équipements depuis une autre habitation distincte. (En tenant compte des limitations causées par la structure de chaque logement).



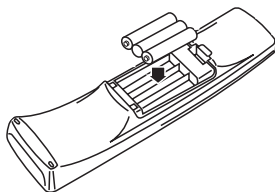
## MISE EN PLACE DES PILES

Utiliser 3 piles AAA (LRO3) neuves, alcalines de préférence.

- 1.- Retirer le couvercle du logement au dos de votre TCU.
- 2.- Vérifier la polarité des piles et les signes '+/-' gravés dans le logement.
- 3.- Insérer les piles.
- 4.- Remettre le couvercle en place.

### Affaiblissement du courant

Si le voyant clignote 6 fois après une commande, c'est le signe que l'intensité du courant des piles est faible. Il faut remplacer celles-ci par des piles neuves pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil.





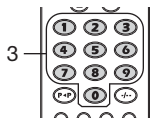
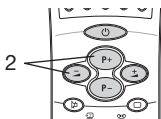
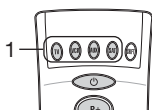
## COMMENT RÉGLER LA TCU (CODES DE MARQUE PRÉPROGRAMMÉS)

### Réglage par sélection de Code de l'appareil

Reportez-vous à la LISTE DES CODES D'APPAREIL et cherchez le Code à quatre chiffres qui correspond à la marque ou modèle de votre appareil audio-visuel. Si plusieurs Codes figurent en regard du nom de marque, essayez d'abord le premier code en suivant les instructions ci-dessous.

Par exemple:

- 1.- Appuyez sur la touche de Mode souhaitée ("TV", par ex.).
- 2.- Appuyer simultanément sur les touches  et  de la TCU pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
- 3.- Tapez le code à 4 chiffres correspondant à votre appareil à l'aide des touches numériques; Le voyant doit clignoter deux fois.



Allumez votre appareil (TV, par ex.), puis essayez les touches de fonctions de la TCU. Si votre appareil répond correctement à la fonction d'appel, c'est que vous avez sélectionné le Code correct. Sinon, répétez l'opération selon les instructions de réglage ci-dessus avec les autres codes mentionnés sur la liste jusqu'à ce que votre appareil (TV, par ex.) réponde à la fonction d'appel et que la plupart des touches fonctionnent normalement.

Il suffit de répéter les opérations ci-dessus pour introduire les Codes de votre VCR, SAT, DVD ou CTV. N.B. N'oubliez pas d'appuyer sur la touche correcte de Mode lors de l'étape 1 ci-dessus.

### Note:

- Les codes DVD, CTV et d'autres appareils peuvent être entrés dans n'importe quel mode d'appareil, excepté les modes "TV" et "VCR". Appuyez simplement sur la touche de mode d'appareil et entrez votre code à 4 chiffres pour DVD, CTV et autres appareils.
- Si le voyant clignote 6 fois pendant les opérations ci-dessus, c'est que vous avez introduit un mauvais Code d'Appareil. Répétez alors les étapes 2 et 3.



### Suggestion:

- Si vous n'arrivez pas à trouver un Code d'Appareil correct pour votre matériel, reportez vous à la rubrique "Réglage par RECHERCHE DANS LA BIBLIOTHÈQUE".
- Bien que votre TCU ait une mémoire permanente, il est recommandé de noter vos Codes d'Appareil dans l'espace prévu sur l'étiquette au dos de l'appareil pour référence ultérieure, après avoir correctement réglé votre TCU.



**Réglage par RECHERCHE DANS LA BIBLIOTHÈQUE**






Si vous n'arrivez pas à identifier le Code correct pour vos appareils dans la Liste des Codes d'Appareil, essayez notre méthode de recherche de code.

Par exemple: **Allumez votre appareil (TV, par ex.).**

- 1.- Allumez manuellement l'appareil ("TV", par ex.).
- 2.- Appuyez sur la touche de Mode souhaitée ("TV", par ex.).
- 3.- Maintenez simultanément enfoncés les touches  et  pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
- 4.- Entrez un code de recherche magique du tableau ci-dessous; le voyant doit clignoter deux fois.







Type d'appareil:	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
Code de Recherche Magique:	0001	0002	0003	0004	0005

(appuyez p. ex. sur la touche de modes d'appareil TV, puis sur  et  et entrez le code de recherche magique TV "0001").




- 5.- Appuyez de nouveau sur la même touche de mode d'appareil que dans l'étape 2 ci-dessous (p. ex. TV).
- 6.- Maintenez simultanément enfoncés les touches  et  pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois et que votre TC soit prête à lancer la recherche.
- 7.- Pointez la TC vers l'appareil (TV, par ex.); appuyez lentement et patiemment sur la touche  le nombre de fois nécessaires pour que l'appareil s'éteigne. Une fois que votre appareil est éteint, appuyez immédiatement sur  et  pour verrouiller le code; le voyant doit clignoter deux fois.




Il suffit de répéter les opérations ci-dessus pour chercher les Codes d'Appareil pour vos VCR, SAT ou CTV. N'oubliez pas d'appuyer sur la touche correcte de Mode lors de l'étape 2 et 5 ci-dessus.

**Note:**

- Les codes DVD, CTV et d'autres appareils peuvent être entrés dans n'importe quel mode d'appareil, excepté les modes "TV" et "VCR". Appuyez simplement sur la touche de mode d'appareil correspondante dans les étapes 2 et 5 et entrez un code de recherche magique approprié pour DVD, CTV et autres appareils.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche , la TCU passe au code suivant et émet un signal pour tenter d'éteindre votre appareil.
- Si vous n'avez pas cessé à temps d'appuyer sur la touche  quand votre appareil s'est éteint, rallumez celui-ci immédiatement. Avant que le voyant ne s'éteigne, appuyez sur la touche  de votre TCU pour retourner en arrière. Répétez l'étape 4 ci-dessus et verrouillez le code.
- Si le voyant clignote deux fois après que vous ayez appuyé sur la touche , c'est que vous êtes déjà arrivé au dernier code de la bibliothèque. Appuyez à nouveau sur les touches  et  pour recouvrer la TCU et répétez soigneusement les opérations ci-dessus pour recommencer les recherches.

**IMPORTANT**

- Si la fonction "Marche/Arrêt" (ON/OFF) de votre appareil n'est pas commandée par infra-rouges, il vous faut suivre les étapes 2 à 6 ci-dessus et commencer à chercher.
- Appuyez alternativement sur la touche  et sur une autre touche de fonction importante jusqu'à ce que votre appareil réponde à la fonction attendue. Il vous suffit alors d'appuyer sur  et  pour verrouiller le code.

Par ex. Appuyez alternativement sur  et "1", ou bien;  
Appuyez alternativement sur  et .

## RÉGLAGE DES COMMANDES D'APPRENTISSAGE DE LA TCU

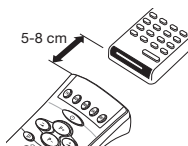
Votre TCU est préprogrammée en usine pour faire fonctionner vos TV, VCR, SAT et CTV. Par suite du nombre limité de touches, certaines fonctions mineures font peut-être défaut. Vous pouvez toutefois "enseigner" selon votre choix à votre TCU à fournir toute fonction non-incluse dans la télécommande A/V originale.

Outre les appareils préprogrammés, vous pouvez également enseigner à votre TCU à faire fonctionner d'autres appareils à commande par infra-rouges, tels que lecteurs DVD, Hi-Fi, climatiseurs, etc.

Votre TCU peut "apprendre" à reproduire jusqu'à 120 commandes particulières d'autres télécommandes. Les 4 Modes d'Appareil (TV, VCR, SAT, AUX) et les 4 Modes d'Appareil secondaires (Shift + TV / VCR / SAT / AUX) peuvent apprendre des commandes supplémentaires.

Par exemple:

- 1.- Appuyez sur la touche de mode d'appareil souhaitée (p. ex. TV).
- 2.- Maintenez simultanément enfoncées les touches  $\text{P+}$  et  $\text{P-}$  pendant quelques secondes jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
- 3.- Entrez le code de recherche magique "0000", le voyant clignote deux fois. Votre TC est alors prête à apprendre des commandes.
- 4.- Dirigez votre TC A/V à votre TC universelle sur une surface plane entre 5 à 8 cm de distance. Assurez-vous que votre télécommande A/V est munie de piles neuves.
- 5.- Apuyez sur la touche souhaitée pour maintenir la commande. Le voyant s'allume.
- 6.- Apuyez sur la touche correspondante de votre télécommande et maintenez-la enfoncée pour transmettre la commande. Le voyant s'allume à la réception du signal. Si le voyant ne s'allume pas, vous devez régler et aligner les deux télécommandes et réessayer.
- 7.- Quand le voyant clignote deux fois, puis s'éteint, la commande a été correctement transmise et vous pouvez relâcher la touche sur la télécommande A/V. Si le voyant clignote 6 fois, il y a une erreur dans le processus d'apprentissage. Réglez la position des deux télécommandes et répétez les étapes 5 à 7.
- 8.- Répétez les étapes 5 à 7 pour transmettre d'autres signaux dans la touche de fonction suivante. Une fois ces opérations complètement terminées, appuyez sur la touche de mode d'appareil (p. ex. TV) pour enregistrer les réglages.



### Introduction d'une commande dans la fonction secondaire

Au cours de l'étape 5 ci-dessus, appuyez sur "SHIFT", puis sur une touche correspondante (Voir OPÉRATIONS COMPLEXES - Fonction Secondaire): le voyant s'allume et la TCU est prête à recevoir le signal.

Il suffit de répéter les opérations ci-dessus pour enregistrer des signaux pour d'autres modes d'appareil.

### Transmission de signaux duaux

Si vous vous rendez compte qu'une commande mémorisée ne fonctionne qu'épisodiquement avec votre équipement A/V, il se peut que votre télécommande d'origine contienne des signaux duaux. Suivez la procédure suivante pour reprogrammer cette commande.

- 1.- Suivre les étapes 1 à 4 du chapitre "Réglage de l'TCU (MÉMORISATION DES COMMANDES)".
- 2.- Appuyer sur la touche de la TCU sur laquelle vous souhaitez enregistrer la commande et la relâcher. Le témoin s'allume.
- 3.- Appuyer sur la touche correspondante de votre télécommande A/V et la maintenir enfoncée pour transférer la commande. L'indicateur s'allume en recevant le signal.
- 4.- Lorsque le témoin clignote deux fois et se rallume, cela indique que le premier signal a été transmis correctement et vous pouvez relâcher la touche de la télécommande A/V.
- 5.- Appuyer sur la même touche de la TCU et la relâcher une seconde fois. Le témoin s'allume outre fois.
- 6.- Appuyer sur la même touche correspondante de votre TC A/V jusqu'à ce que le témoin de la TCU clignote deux fois et se rallume. La commande en signal dual a été transmise correctement.

- 7.- Répéter les étapes 2 à 6 de cette procédure pour transmettre d'autres signaux le cas échéant.
- 8.- Lorsque vous avez fini, réappuyer sur la même touche mode pour mémoriser votre réglage.

**Avertissement:**

*L'introduction d'un nouveau code d'appareil préprogrammé efface et remplace automatiquement toutes les commandes introduites dans le mode d'appareil choisi.*

**Note:**

- N'essayez pas d'introduire des commandes supplémentaires avec les touches de mode et la touche "SHIFT". Elle ne mémoriseront pas d'elles-mêmes ces commandes.
- Chaque touche de fonction mémorise une seule fonction à la fois. Toute nouvelle commande introduite efface et remplace automatiquement la commande précédente.
- Si vous avez appuyé accidentellement sur une mauvaise touche au cours de l'étape 5 ci-dessus, il faut attendre 30 secondes pour que le voyant s'éteigne et que la TCU se remette à fonctionner normalement. Vous pouvez alors répéter les opérations ci-dessus pour régler la TCU à nouveau.
- Si vous souhaitez faire fonctionner plus de 4 appareils, vous pouvez introduire et mémoriser des signaux dans les 4 modes secondaires. Voir 'OPÉRATIONS COMPLEXES, Rubrique Mode d'Appareil Secondaire' pour introduire le mode secondaire correct lors de l'étape 2 ci-dessus.
- Vous pouvez enregistrer des signaux dans la fonction secondaire d'une touche. Voir le chapitre "OPÉRATIONS COMPLEXES".
- Si le voyant clignote 6 fois pendant le transfert de signaux, c'est l'indice que le bloc-mémoire de 120 commandes maximum est plein. Appuyez à nouveau sur la même touche pour retrouver un fonctionnement normal. Il faut effacer les commandes introduites dans un mode d'appareil pour faire place à tout nouveau signal. Voir l'AVERTISSEMENT ci-dessus.

**MODE DE FONCTIONNEMENT DE LA TCU****Fonctionnement Normal**

Une fois la TCU réglée pour votre appareil A/V, elle fonctionne comme vos télécommandes habituelles. Pour la faire fonctionner, il vous suffit de la pointer vers votre appareil, puis d'appuyer sur la touche de mode appropriée et d'appeler la fonction désirée en enfonçant la touche correspondante de la TCU.

**Enfoncement de touches sans discontinuité**

L'enfoncement de touches sans discontinuité vous permet de régler les fonctions "volume" et "silence" de votre TV sans avoir à changer continuellement de mode d'appareil même quand votre TCU est sur d'autres modes de fonctionnement.

**OPÉRATIONS COMPLEXES****Fonctions Secondaires**

Les symboles de fonctions secondaires sont imprimés en couleur différente sur le panneau et un TABLEAU DES FONCTIONS SECONDAIRES est inclus dans la LISTE DES CODES D'APPAREIL. Pour appeler une fonction secondaire, appuyez sur "SHIFT", puis sur la touche de fonction correspondante.

**Mode d'Appareil Secondaire**

- 1.- Si vous souhaitez faire fonctionner plus de 4 appareils à l'aide de votre TCU, vous pouvez chercher ou introduire les codes supplémentaires d'appareil, ou introduire les nouvelles commandes avec les 4 modes d'appareil secondaires. Pour ce faire, suivez les règles standard de réglage de la TCU (Voir: "RÉGLAGE DE LA TCU", appuyez sur "SHIFT", puis sur la touche de mode de l'appareil désirée pour introduire un mode d'appareil secondaire. Tous les réglages seront mémorisés dans le bloc de décalage de ce mode.

- 2.- Pour appeler des fonctions mémorisées dans le bloc de décalage d'un mode d'appareil, appuyez sur "SHIFT", puis sur la touche de mode: votre TCU restera réglée sur ce mode de fonctionnement particulier.

## ENTRETIEN

- 1.- N'exposez pas votre TCU à la poussière, la forte lumière du soleil, l'humidité, des températures élevées ou des chocs mécaniques.
- 2.- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles anciennes, car les vieilles piles ont tendance à couler.
- 3.- N'utilisez pas des produits corrosifs ou abrasifs pour nettoyer votre TCU.
- 4.- Dépoussiérez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- 5.- Ne démontez pas votre TCU: elle renferme des pièces non prévues pour entretien par l'utilisateur.

## PANNES ET PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT

### **P.- Ma TCU ne marche pas!**

*R.- Vérifiez votre appareil A/V. Si l'interrupteur de votre appareil est fermé, votre TCU ne peut le faire fonctionner.*

*R.- Vérifiez que vos piles sont placées correctement selon les indications*

*R.- Si les piles sont faibles, remplacez-les. Voir rubrique 'MISE EN PLACE DES PILES'.*

### **P.- Si plusieurs Codes d'Appareil figurent en regard de la marque de mon appareil audio-visuel, que dois-je faire pour sélectionner le bon code d'appareil ?**

*R.- Pour découvrir le bon code pour votre appareil audio-visuel, essayez les codes un par un jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent convenablement.*

### **P.- Mes appareils audio-visuels répondent seulement à certaines commandes.**

*R.- Vous avez choisi un code pour lequel seules certaines des commandes fonctionnent convenablement. Essayez d'autres codes jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent comme il faut.*

### **P.- Le voyant de ma TCU révèle une erreur dans les commandes 'apprises' d'autres TC A/V.**

*R.- Assurez-vous de bien braquer votre télécommande audio-visuelle à votre commande à distance universelle sur une surface plane entre 5 à 8 cm de distance.*

*R.- Assurez-vous que les opérations de transfert sont effectuées loin de toute source directe de lumière solaire et / ou de forte lumière.*

*R.- Nettoyez la lentille d'émission des infra-rouges de votre TC audio-visuelle et essayez à nouveau.*

*R.- Vérifiez les piles de la télécommande audio-visuelle. Si celles-ci sont faibles, la TCU ne peut recevoir un bon signal.*


























*R.- Assurez-vous que la distance entre la télécommande audio-visuelle et votre TCU est maintenue la même pendant tout le processus de transfert.*

### **P.- Certaines commandes transférées dans ma TCU ne fonctionnent pas.**








*R.- Ces signaux n'ont pas été transférés convenablement. Essayez à nouveau de transférer ces commandes de fonction à votre TCU.*

*R.- Vérifiez à la fois les piles de la télécommande audio-visuelle et de votre TCU. Si les piles sont faibles, la TCU ne peut "apprendre" la commande correcte et il faut donc les remplacer.*

## Function Keys descriptions

Keys	Description	For Digital Satellite
	Device Mode Key (switches between different modes)	
	Power ON-OFF	
	Volume Up-Down	
	Programme Up-Down	
	Mute	
	Switch TV back to regular viewing mode	
	AV source 1	Switch to TV
	First or Second Language	Language / Audio
<b>0-9</b>	Numeric keys	
	Last channel / Previous channel	Menu
	One-Two digit mode	Exit
	Red (Fastext)	
	Green (Fastext)	
	Yellow (Fastext)	
	Blue (Fastext)	
	Play (VCR)	Cursor up
	Record (VCR)	TV Guide
	Rewind (VCR)	Cursor left
	Stop (VCR)	Confirm
	Fast forward (VCR)	Cursor right
	Pause (VCR)	Cursor down
	Text ON (activates teletext)	
	Mix TV-TXT	
	Hold page	
	Extended Top / Extended Bottom	
	Reveal	

## Secondary Functions

SHIFT + 	Timer	SHIFT + <b>1...6</b>	Will contain one of following groups of functions:
SHIFT + 	Colour		10+, 20+, 30+, 40+ ...
SHIFT + 	Brightness		11, 12, 13, 14, 15 ...
SHIFT + 	A/V source 2		ANT1, ANT2, ANT3, ANT4 ...
SHIFT + 	Stereo		F1, F2, F3, F4, etc....
SHIFT + 	11		
SHIFT + 	12		



Congratulations! Your Universal Remote Control (URC) is a state-of-the-art device which integrates many different infrared remote controls to deliver instant A/V action to your fingertips.

This URC is pre-set at the factory with a copying and storing ability. Simply enter the correct device codes for your equipment and your URC is ready to use. A DEVICE CODE LIST is included in this User Manual.

It replaces up to 8 separate remote controls to operate infrared controlled televisions (TV), video cassette recorders (VCR), satellite receivers (SAT) & cable boxes (CTV), It can also copy and simulate infrared commands of almost any infrared controlled A/V equipment to control compact disk players, laser disk players, HiFi equipment, tape cassette recorders and many other electronic home appliances.

For your convenience, your URC is value-packed with a special illuminated keypad. This lights up as you touch it. This means that you can still enjoy using your A/V equipment even in a dimmed environment.

It also features a non-volatile and permanent memory which retains all programmed codes, as well as any commands that it has copied and stored even if the batteries are removed.

Please note that your Universal Remote Control itself, is an RF & Infrared Transmission unit. Every time you press the function key, both RF & Infrared signals will be sent out. In this way, you can control the equipment in another room as long as you also have the "RF Receiver" (DIGIDOM IR).

You can also use the remote control as:

#### **An IR transmitter** (normal mode)

Where to use:

Directly with the A/V equipment that you want to control.

#### **An RF transmitter** ("RF Receiver" DIGIDOM IR is necessary)

The infrared commands are sent via the RF transmitter that is incorporated in the remote control.

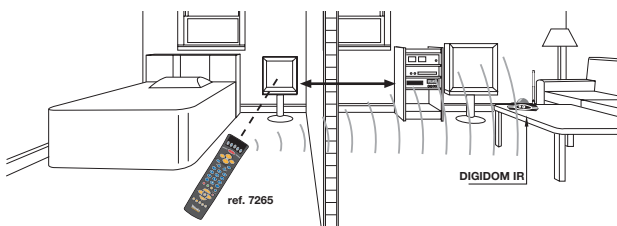
Where to use:

Wherever you want to receive the signals from the A/V equipment that you want to control.

- **RF Receiver (DIGIDOM IR)**

Where to use:

Place the "RF Receiver" module (DIGIDOM IR) where the equipment that you want to control is located. Direct it towards the equipment and connect it to the mains. Now using the remote, you can control the equipment from a different room (within the structural limits of the home).



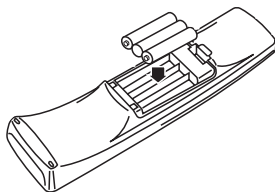
## HOW TO INSTALL BATTERIES

Alkaline batteries recommended. The number of battery required stated at the back of the coversheet.

- 1.- Remove the battery cover on the back of your URC.
- 2.- Observe the polarity of the batteries and the "+/-" marks inside the battery compartment.
- 3.- Insert the batteries.
- 4.- Push the battery cover back in place.

### Battery Low

If the indicator flashes 6 times after you invoking of any command, it shows that the battery level is low. You must replace them with new batteries to ensure proper functioning.





## HOW TO SET UP THE URC (PRE-PROGRAMMED BRAND CODES)

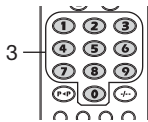
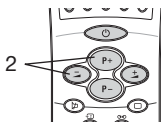
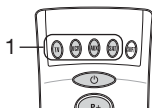
### By entering DEVICE CODE

You may setup the URC by following code entering instructions.

Refer to the DEVICE CODE LIST, look up the 4-digit Device Code which corresponds to the brands of your A/V equipment. If there is more than one Device Code listed under your brand, try from the first code:

For example:

- 1.- Press the desired Device Mode Key (e.g. TV).
- 2.- Hold down  &  on the URC together simultaneously for 2 seconds until the indicator flashes twice.
- 3.- Use the numeric keys to enter your 4-digit Device Code, the indicator should flash twice.



Turn on your device (e.g. TV), try the function keys on the URC. If your device (e.g. TV) responds to your invoked function correctly, you have entered the right Device Code. Otherwise, repeat the above setup instructions with the rest available Device Codes until your device (e.g. TV) responds to your invoked function, and most keys work correctly.

Simply repeat the above procedures to enter the Device Codes for your VCR, SAT, DVD or CTV (Remember to press a correct Device Mode key in step 1 above).

### Note:

- DVD, CTV and other Device Codes can be entered into any device modes except "TV" & "VCR" modes. Just simply press the device mode key and enter your 4-digit device code for DVD, CTV, etc..
- If the indicator flashes 6 times in step 3, a wrong Device Code has been entered. You are required to repeat step 1 to 3 again.



### Suggestion:

- If you cannot find a correct Device Code for your equipment, see Setup by the SEARCH THROUGH THE LIBRARY section.
- You are recommended to jot down your Device Codes in the space provided on the back label after setting up the URC correctly for future reference.



**By searching THROUGH THE LIBRARY**




If you cannot identify a correct Device Code for your equipment from the Device Code List, you may search the code through the library:



For example: **Turn the device on (e.g. TV).**

- 1.- Turn on your device manually (e.g. TV).
- 2.- Press a desired Device Mode Key (e.g. TV)
- 3.- Hold down  &  on the URC together simultaneously for 2 seconds until the indicator flashes twice.
- 4.- Enter a corresponding Magic Search Code from following table. The indicator should flash twice.

<b>Device type:</b>	<b>TV</b>	<b>VCR</b>	<b>SAT</b>	<b>CTV</b>	<b>DVD</b>
<b>Magic Search Code:</b>	<b>0001</b>	<b>0002</b>	<b>0003</b>	<b>0004</b>	<b>0005</b>







(e.g. press the "TV" device mode key, then press  &  , and enter TV Magic Search Code 0001.)

- 5.- Press the same desired device mode key again as in step 2 above. (e.g. TV).
- 6.- Hold down  &  together simultaneously for 2 seconds until the indicator flashes twice and your URC is ready to start searching.
- 7.- Aim the URC at your device (e.g. TV), press the  key repeatedly, slowly and patiently until the device has been turned off.




Once your device has been turned off, immediately press the  &  to lock in Code and the indicator should flash twice.


Simply repeat the above procedures to search the Device Codes for your VCR, SAT, DVD or CTV. (Remember to press a correct Device Mode Key and correct Magic Search Code in step 2-5 above).

**Note:**

- DVD, CTV and other device codes can be searched and locked into any device modes except "TV" & "VCR" modes. Just simply press the corresponding device mode key in step 2 & 5 and enter the appropriate Magic Search Code for your DVD, CTV and other devices.
- Each time you press the  , the URC will skip to the next Code and send out a POWER signal trying to turn the device off.
- If you failed to stop pressing  in time when your device has been turned off, turn on your device again immediately. Before the indicator goes out, press  on the URC to skip backward. Repeat the step 7 above and lock in Code.
- If the indicator flashes 6 times after you press the  key, you are already at the last Code of the library. Press  &  to resume the URC and repeat carefully the above procedures to search again.

**IMPORTANT**

- If the power on/off function of your device is not infrared controlled - you need to follow steps 2 to 6 above and start searching.
- Press  and another important function key alternately until your device responds to the expected function, press the  &  keys to lock in the Code.

e.g. Press  & "1" alternately, or;



Press  &  alternately.

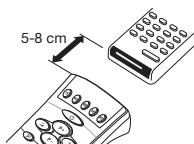
## HOW TO SET UP YOUR URC (LEARNING COMMANDS)

Your URC is factory preprogrammed to operate your TV, VCR, SAT, DVD & CTV. Due to the limited number of key, some minor function may not be included. You may teach your URC with the original A/V remote control to operate any excluded function by your choice.

Besides the preprogrammed devices, you may also teach your URC to operate other infrared controlled equipment and appliances, such as DVD players, HiFi, air conditioners etc.

Your URC can learn and reproduce up to 120 individual commands from other remote controls. All 4 Device Modes (TV, VCR, SAT, AUX) and 4 Secondary Device Modes (Shift + TV / VCR / SAT / AUX) can be taught to operate additional commands.

- 1.- Press a desired device mode key (e.g. TV)
- 2.- Hold down  &  on the URC together for 2 seconds until the indicator flashes twice.
- 3.- Enter Magic Learn Code-0000, the indicator will flash twice, and your URC is ready to learn commands.
- 4.- Aim your A/V remote control to the URC on a flat surface, with 5-8 cm apart. Make sure your A/V remote control is with fresh batteries.
- 5.- Press and release a desired key on the URC you want to hold the command. Now, the indicator will light up.
- 6.- Press and hold the corresponding key on your A/V remote control to transfer the command. The indicator will light up when receiving signal. If the indicator does not light up, you have to adjust and align both remotes, and try step 6 again.
- 7.- When the indicator flashes twice and turns off, the command has been transferred successfully and you can release the key on the A/V remote control. If the indicator flashes 6 times, it shows error in learning process. Adjust the position of both remote control and repeat steps 5 to 7 again.
- 8.- Repeat steps 5 to 7 to transfer other signals into next function key. When you finish the whole device mode, press the same device mode key (e.g. TV) again to store your setting.



### Teaching a Command into the Secondary Function

In step 5 above, press "SHIFT" followed by the corresponding key (See ADVANCED OPERATION-Secondary Function), the indicator will light up, and the URC is ready to receive the signal.

Simply repeat the above procedures to learn signals with other device modes.

### Teaching a dual signal

If you found a learned command work for your A/V equipment only occasionally, your original remote control may contain dual signals. Try the following steps to reprogramme this command:

- 1.- Follow steps 1 to 4 of HOW TO SETUP YOUR URC (LEARNING COMMANDS)".
- 2.- Press and release a desired key on the URC you want to hold the command. The indicator will light up.
- 3.- Press and hold the corresponding key on your A/V remote control to transfer the command. The indicator will light up when receiving the signal.
- 4.- When the indicator flashes twice and turns off, the first signal has been transferred successfully and you can release the key on the A/V remote control.
- 5.- Press and release the same key on the URC again. The indicator will light up again.
- 6.- Press and hold the same corresponding key on your A/V remote control until the indicator of URC flashes twice and turns off, the dual signal command has been transferred successfully.
- 7.- Repeat steps 2 to 6 of this procedure to transfer other signals if there is any.
- 8.- When finished, press the same device mode key again to store your setting.

**Warning:**

*Entering a new pre-programmed Device Code will automatically erase and replace all learned commands in the chosen device mode.*

**Note:**

- Do not attempt to learn additional commands with the device mode keys and the "SHIFT" key. They will not hold commands by themselves.
- Each function key will hold one command only, a new command to be learned will automatically erase and replace the previous one.
- If you have accidentally pressed an unexpected key in step 5 above, you have to wait 30 seconds until the indicator goes out and the URC will go back to normal operation. You may repeat the above procedures to setup the URC again.
- If you intend to operate more than 4 equipment, you may learn and store signals with the 4 secondary device modes. See **ADVANCED OPERATION - Secondary Device Mode** section for entering a proper secondary device mode in step 2 above.
- Signals can be taught into the secondary function of a key. See **ADVANCED OPERATION** section.
- If the indicator flashes 6 times during the transference of signals, the maximum 120 commands memory bank is full, press the same device key again to resume normal operation.  
You may erase the learned commands in a device mode and make room for any new signal. See **WARNING** above.

**OPERATING THE URC**

---

**Normal Operation**

Once you have set up the URC for your A/V equipment, it works like your original remote controls. To operate, just aim it at your equipment, press an appropriate device mode key and invoke the desired function by pressing a corresponding key on the URC. The indicator flashes during signal transmission and as confirmation of key touch.

**Punch Through**

Punch through allows you to operate the TV's volume and mute functions without having to switch the device modes repeatedly even when your URC is in other operating modes.

**ADVANCED OPERATION**

---

**Secondary Function**

Symbols of secondary function are printed in different colors on the panel, and a **SECONDARY FUNCTION TABLE** is included in the interior page of the coversheet. To invoke a secondary function, press "SHIFT" followed by a corresponding function key.

**Secondary Device Mode**

- 1.- If you intend to operate more than 3 (or 4) equipment with your URC, you may search/enter the additional device codes.  
Following all standard procedures in setting up the URC (See **HOW TO SETUP THE URC**), press "SHIFT" followed by a desired device mode key to enter a secondary device mode. All settings will be stored in the shift bank of such device mode.
- 2.- To invoke functions stored inside the shift bank of a device mode, press "SHIFT" followed by the device mode key, your URC will stay on that particular operating mode.

---

**MAINTENANCE**

---

- 1.- Do not expose your URC to dust, strong sunlight, humidity, high temperature, or mechanical shock.
- 2.- Do not use old and new batteries together as old batteries tend to leak.
- 3.- Do not use corrosive or abrasive cleansers on your URC.
- 4.- Keep the unit dust free by wiping it with a soft, dry cloth.
- 5.- Do not disassemble your URC, it contains no user-serviceable parts.

---

**TROUBLESHOOTING**

---

**Q.- My URC does not work at all!**

- A.- Check your A/V device, if the device's main switch is turned off, your URC could not operate your device.*
- A.- Check whether your batteries are inserted properly and are in correct +/- marks.*
- A.- If the batteries are low, replace the batteries, See "HOW TO INSTALL BATTERIES".*

**Q.- If several Device Codes listed under the brand of my A/V device, how can I select the correct Device Code?**

- A.- To seek the correct Device Code for your A/V device, test the Codes one by one until most keys work properly.*

**Q.- My A/V equipment responds only to some of the commands.**

- A.- You have set a code for which only some commands work properly but some do not. Try other codes until most keys work properly.*

**Q.- My URC indicator shows error in learning commands from other A/V remote control.**

- A.- Make sure you are aiming your A/V remote control to the URC on a flat surface, 5 - 8 cm apart.*
- A.- Make sure the learning procedures are carried out in an environment free from direct sunlight and/or strong light.*
- A.- Clean the IR transmission lens from your A/V remote and try again.*
- A.- Check the batteries inside the A/V remote control. If the batteries inside the A/V remote control are weak, the URC cannot learn proper command.*
- A.- Make sure the distance between the A/V remote and your URC remains the same throughout the whole learning procedures.*

**Q.- Some learning commands in my URC do not work.**

- A.- Those signals are not learned properly. Try to teach your URC again for those functions.*
- A.- Check the batteries inside both A/V remote and your URC. If the batteries are weak, the URC cannot learn proper command. You have to replace all batteries for proper functioning.*



LIESENK & TTER	0101	0651		2031	2171	2281	ROBOTRON	0121		
LIFETEC	0651	2351	2361	2531			ROTEL	0151		
	2371	2381	2391	0031	0291	0451	SABA	0121	0301	0421
	2401	2411	2421	0541	0571	0651		0451	0541	0551
	2431	2441	2461	0731	0901	1051		0571	0581	0731
LOEWE	2501	2511	2521	1131	1571	1681		0901	0931	1071
LOEWE OPTA	0061	0121	0651	1791	1811	1821		1131	1571	1681
LOGIC	1691			0651				1791	1811	1821
LOGIK	0491			0221	0321	1651	SACCS	1971		
LOWEWE	0831			1981			SAISHO	0231	0451	0491
LUMA	0351	0451	0651	0031	0321	0441		1161	1301	1511
	1901			1661				1671	1691	
LUMATRON	0651	2721		0591	0651		SALORA	0011	0071	0221
LUXMAN	0791			1171				0341	0451	0671
LUX MAY	0591	0651		0591	0651			1291	1351	1521
LUXMAN ST. TUNER	0791			0591	0651			1561	1601	1911
LUXOR	0001	0181	0221	0101	0231	0651		1921	1931	1981
	0341	0421	0451	0691	0851	1211		2161		
	0461	0671	1351	1251	1301	1481	SAMBERS	0261	0581	0641
	1561	1601		1511	1691	1801		1091	2001	
	1911	1921	1981	1981	2211	2261	SAMSUNG	0101	0591	0651
LYCO	1181			0651				0841	0981	1101
MADIATOR	0101			2011				1181	1511	2011
MADISON	0651			0651	1101	1331		2581		
MAGNADYNE	0021	0121	0261	2011			SANSUY	0591	0651	
	0581	0641	0771	0651			SANYO	0141	0151	0401
	1621	1981		0151				0491	0651	0781
MAGNAFON	0261	0581	0641	0021	0041	0061		0801	0821	0981
	1091	2001		0101	0141	0391		1101	1111	1291
MAGNAVOX	0651			0591	0651	1561		1351	1691	1741
MAGNUM	2591	2611	2621	1571	1741	1981	SAVE	0651		
	2631	2641		0651			SBR	0101	0651	1281
MANESTH	0651			0311	0481	0531	SCHAUB LORENZ	0221	0451	
MANHATTAN	0651			0631	0651	2231	SCHNEIDER	0021	0071	0091
MARANTZ	0101	0591	0651	0651				0101	0231	0451
MARK	0101	0651		0031	0201	0211		0511	0651	0681
MARELLI	0121			0451	0651	0701		1321	1361	1621
MATSUI	0021	0101	0231	1311	1751	1961		1791	2081	2091
	0451	0491	0651	2341	2481		SCOTT	1171	1261	
	0691	1101	1151	0591	0651		SEG	0261	0391	0651
	1271	1301	1511	2191				0821	0991	
	1561	1691	2501	PANAVISION	0391	0431	SEI	0041	0121	0641
	2511	2521	2671	PANORAMIC	0661	1971		0651	0691	1301
	2681	2701	2711	PATHE' CINEMA (F)	0391	0431		1481	1981	
MAXIMAL	0071	1981		PATHE MARCONI	0331	0571	SELECO	0071	0351	0411
MCMICHAEL	1281				1571	1681		0451	0951	1901
MEDIATOR	0651			PAUSA	1821			2051	2081	2091
MEDION	0651	2351	2361	PAUZA	1511		SENTRA	1601		
	2371	2381	2391	PERDIO	0651	0891	SHARP	0141	0151	0191
	2401	2411	2421	PERFEKT	0591	0651		1761	1781	
	2431	2441	2461	PHILCO	0021	0121	SIAM	0651		
	2471	2501	2511		0651	0811	SIAREM	0021	0121	0261
	2521				1371	1401		0581	0641	1981
M ELECTRONIC	0101	0621	0651		1621	1641	SICATEL	1971		
	0781	1571	1791		1891	2271	SIEMENS	0101	0151	0451
MEMOREX	1511			PHILIPS	0101	0121		0521	0601	0651
MERCURY	0591	0651			0591	0621		0741	2011	2121
METRO	2591	2601			0681	0761		2131		
METZ	0121	0741	1001		1281	1791	SIERA	0651		
	1041	1481	2061	PHOENIX	0121	0651	SIERRA	0591		
	2071				1421		SILVA	0651		
MGA	1231			PHONOLA	0101	0121	SILVER	1181		
MICROMAXX	0651	2351	2381	PIONEER	0451	0651	SINGER	0021	0121	0261
	2391	2401	2461		1421	1571		0651		
	2501	2511	2521	PLANTRON	0591	0651	SINUDYNE	0021	0041	0121
	0751			POLICOM	1821			0231	0261	0641
MINERVA	0651			PRANDONI-PRINCE	0411	0451		0651	0691	0851
MINOKA	0061	0121	0141	PRANDONI-PROMCE	0451	0581		0941	1301	1321
MITSUBISHI	0201	0651	0661	PRIMA	0451			1481	1631	1981
	1191	1201	1231	PROFEX	0221	1981	SKANTIC	0451		
	1671	1691	1741	PROFI-TRONIC	0591	0651	SOLAVOX	0451	2011	
MIVAR	0501	0581	0771	PROLINE	0551	0651	SONNECLAIR	0651		
	1431	2541	2551	PROSONIC	0621	0651	SONOKO	0101	0651	1181
	2571			PROVISION	0651			1511		
MORGAN'S	0651			PROTECH	0101	0391	SONTEC	0101	0651	
MTC	0061	0791			0651	1181	SONY	0041	0141	0171
MULTITEC	0651			PYE	0591	0651		0491	1121	1691
MULTITECH	0261	0581	0641	QUELLE	0041	0061		1941	2491	2561
	0651	0981	1321		0221	0231	SOUNDESIGN	1171		
	1421	1511			0491	0521	SOUND & VISION	0621		
MURPHY	0451	0781			0651	0751	SOUNDWAVE	0101	0651	
MURPHY (UK)	0081	1031			1371	1381	SSS	1171		
N.E.I.	0101	0651	0961		1641	1811	STANDARD	0651		
NAD	1341			R-LINE	1941		STAR LITE	0591	0651	
NAIKO	0651			RADIALVA	0101	0651	STERN	0071	0351	0411
NAKIMURA	0651			RADIOLA	0651	1571		0451	0951	1901
NEC	0141	0651	1721	RADIOMARELLI	0101	0651		2051	2081	2091
	1731				0121	0451	STRATO	0651		
NECKERMANN	0101	0121	0451		0661	0771	SUNKAI	0651	0691	
	0591	0651	0981	RADIONETTE	0031		SUNSTAR	0651		
	1081	1561	1931	RADIOHACK	0651		SUNWOOD	0591	0651	
	1981			RADIOTONE	0591	0651	SUPERTECH	0651		
NEUFUNK	0651			RBM	0751	2111	SUPRA	0621	0791	
NEWTECH	0591	0651	1791	RCA	0291	0551	SUSUMU	1131		
NICAM	0231			RECOR	0651		SYSLINE	0101		
NIKKAI	0101	0651	1101	RECTILIGNE	0651		TANDBERG	0161	0611	1571
	1331	1701	2011	REDIFFUSION	0221	0451		1681	1771	2071
NOBLEX	0651				1981	2171		0451	0191	1331
NOBILKO	0261	0641		REDIFFUSION (UK)	0081	1031		1531		
NOGAMATIC	0571	1571	1681	REDSTAR	0651		TASHIKO	0141	1281	
	1811	1821		REFLEX	0651		TATUNG	0101	0271	0581
NOKIA	0031	0051	0071	REX	0071	0351		0651	0691	0971
	0081	0181	0221		0451	0951		1101	1691	2641
	0411	0451	1291	RFT	2051	2081	TCM	2381	2391	2461
	1351	1501	1601	REVOX	0121	0991		2501	2511	2521
	1741	1921	1981	ROADSTAR	0101	0651	TEAC	0651		
					0651	1321	TEC	0391	1131	1411



TECH LINE	0651			AUDIOSONIC	0002			MARK	0012		
TECHNICS	1311			BAIRD	0042	0282	0492	MARTA	0012		
TECHWOOD	0791			BANG & OLUFSEN	0042			MATSUI	0012	0032	0042
TEKNIKA	1171	1231	1261	BAUR	0052	0062	0812		0052	0062	0442
TELE	1141			BLACK DIAMOND	0922	0972			0512	0522	0812
TELEAVIA	0331	0571	0731	BLAUPUNKT	0062	0092	0252		0972	1202	1212
	1241	1571	1681		0462	0672	0992		1222	1232	
	1811	1821		BRIONVEGA	0032			MEDION	1142	1162	1172
TELECOR	0651			BUSH	0002	0282	0332	MEMOREX	0012	0132	0432
TELEFUNKEN	0301	0651	0571		0342	0512	0972		0482	0532	0572
	0651	0731	1131	BUSH (UK)	0812			METZ	0062	0092	0932
	1371	1381	1411	CAPEHART	0112			MGA	0912		
	1421	1471	1571	CGE	0042	0432	0762	MICROMAXX	1142	1162	1172
	1591	1641	1681	CRAIG	0072	0482		MINERVA	0062	0092	0252
	1791	1801	1811	CROWN	0112	0282	0622	MINOLTA	0172	0602	
	1821	1891	1941	DAEWOO	0112	0282	0622	MITSUBISHI	0052	0062	0142
	1991	2721		DANSAI	0012				0912	0922	0972
TELEFUSION	0651			DAYTRON	0112			MTC	0072	0432	
TELEGAZI	0591	0651		DECCA	0042	0052	0432	MULTITECH	0002	0052	0062
TELEMEISTER	0651				0942				0282	0432	
TELESONIC	0591	0651		DECCA (UK)	0052			MURPHY	0432		
TELESTAR	0651			DEGRAAF	0052	0132	0432	N.E.I.0012	0052		
TELETECH	0651	1511			0532	0602		NATIONAL	0462		
TEMPEST	0651	2221	2231	DIXI	0442			NEC	0042	0122	0142
	2241	2251		DJAL	0042	0632		NECKERMANN	0032	0042	0052
TENSAI	0651	1331		DUMONT	0052	0432	0532		0072	0092	0202
TEVION	0651			DYNATECH	0432				0522	0572	0762
THOMSON	0291	0331	0551	DYNATRON	0012				0812		
	0571	0651	0731	ELBE	0122			NIKKAI	0112		
	0901	1131	1241	ELIN	0072			NOBLIKO	0092		
	1411	1571	1681	EMERSON	0012	0162	0202	NOKIA	0022	0032	0042
	1791	1811	1821		0432	0512	0522		0072	0292	0492
THORN	0101	0221	0651	ERRES	0012				0532	0572	0762
	0741	0781	0861	FERGUSON	0042	0712	0722		1152		
	1131	1371	1641		0852	0902	1012	NORDMENDE	0042	0102	0142
	1941	2721			1022	1082			0192	0222	0242
THORN-FERG.	0281	0371	0861	FIDELITY	0432				0392	0402	0632
	0881	1181	1361	FINLANDIA	0052	0532			0732	0742	0762
	1461	1971		FINLUX	0012	0042	0052		0782	0792	0832
	0141	0791			0082	0262	0382		0842	0872	
TMK	0591	0651			0432	0462	0492	OLYMPUS	0462		
TOKAI	0141	0381	0751		0532	0572	0602	OPTONICA	0132	0502	
TOSHIBA	1221	1271	1701	FIRST LINE	0912			ORION	0162	0202	0312
	1711	1741	1851	FISHER	0002	0912			0442	0512	0522
	0391				0162	0482	0532	OSAKA	0982		
TOWADA	0451	0651			0542	0572	0592	OSAKI	0432		
TRANS CONTINENS	0651			FORNENTI-PHOE.	0012	0052		OTTO VERSAND	0002	0012	0432
TRANSONIC	0581	0651	2101	FRONTECH	0112			PANASONIC	0052	0062	0812
TRIUMPH	0431	0451	0511	FUNAI	0432				0022	0212	0462
UHER	0651	1311	1421	GBC	0002				0672	0992	1092
	1541			GEC (UK)	0022	0052			1102	1182	
ULTRAVOX	0021	0261	0651	GELOSO	0002			PENTAX	0172	0602	
	1981			GENERAL TECHNIC	0112	1172		PERDIO	0432		
UNIC LINE	0651			GOLDSTAR	0012	0122	0812	PHILCO	1062		
UNITED	0651				0952			PHILIPS	0052	0082	0092
UNIVERSUM	0101	0391	0651	GOODMANS	0002	0072	0282		0152	0182	0362
	0781	1181	1571		0432	0502			0372	0382	0472
	1811	1891	1941	GOODMANS (UK)	0002				0502	1072	
UNIVOX	0121	0591	0651	GRATZ	0022	0042		PHONOLA	0052	0122	
	1971			GRANADA	0052	0132	0532	PILOT	0012		
VEGAVOX	0811				0572			PIONEER	0052	0142	0372
VESTEL	0101	0651		GRANADA (UK)	0052	0092	0462		0472		
VEXA	0591	0651	1511		0602	0812	0822	PORTLAND	0112		
VICTOR	1441			GRUNDIG	0052	0062	0092	PROLINE	0432		
VIDEO SYSTEM	0591	0651			0232	0252	0262	PYE	0052	0152	
VIDEOTON	2301				0752	0802	1242	QUARTZ	0572		
VISION	0651				1252	1262	1272	QUELLE	0012	0032	0042
VORTEC	0591	0651		HANSEATIC	1282	1292	1302		0052	0062	0072
VOXSON	0121	0411	0451	HARMANKARDON	0052	0812			0092	0202	0462
	0651			HCM	0122	0922		RADIONETTE	0522	0942	
WALTHAM	0451	0651	0731	HINARI	0002			REALISTIC	0022		
WATSON	0101	0431	0651		0002	0202	0412		0012	0072	0132
WATT RADIO	0021	0231	0261	HITACHI	0442	0522			0432	0482	0502
	0391	0641	1091		0042	0172	0292	RET	0532	0572	
	1971	1981	2001		0432	0602	0662	REX	1072		
WEGA	0121	0141	0651	IMPERIAL	0812	1022		RICOH	0042	0742	0782
	1981			INGERSOL	0072	0432		SABA	0952		
WELTBlick	0591	0651		INNO HIT	0002	0052	0072		0042	0142	0192
WESTON	1621			INNOVATION	1142	1162	1172		0222	0242	0392
WHARFEDALE	0651			INTERFUNK	0022	0052			0632	0732	0742
WHITE WESTINGH.	0101	0261	0431	IRRADIO	0002	0012		SAISHO	0762	0772	0782
	0651	1401	1541	ITT	0002	0012			0792	0872	
XRYPTON	0651				0022	0032	0042		0162	0202	0292
YAMISHI	0651				0072	0292	0492		0442	0512	0522
YAMASHI	0591				0532	0572	0762		0972		
YOKAN	0651			ITT-NOKIA	0022	0032	0042	SALORA	0192	0572	0812
YOKO	0101	0651	1511		0072	0292	0492		0822	0912	
ZANUSSI	0071	0351	0411		0532	0572	0762	SAMSUNG	0052	0072	0622
	0451	0951	1901	JENSEN	0042				0652	1192	
	2051	2081	2091	JVC	0042	0102	0142	SANSUI	0042	0142	
ZOPPAS	0451				0272	0742	0762	SANYO	0482	0532	0562
					0782	0902			0572		
				KARCHER	0052	0072	0812	SBR	0052	0152	0182
				KENDO	0492			SCHAUB LORENZ	0022	0042	
				KENWOOD	0042	0142	0572	SCHNEIDER	0002	0012	0052
				LIFETEC	1142	1162	1172		0072	0432	
				LLOYD	0432			SEG	0002	0072	
				LOEWE OPTA	0052	0092	0152	SEI-SINUDYNE	0442		
				LOGIK	0002	0072	0442	SELECO	0042		
				LUMA	0162			SENTRA	0112		
				LUXOR	0492	0572	0812	SHARP	0132	0502	0702
				M ELECTRONIC	0432			SHINTOM	0002		
				MAGNADYNE	0052			SIEMENS	0062	0092	0252
				MAGNASONIC	0572				0572		
				MANESTH	0012			SINUDYNE	0052	0382	0442
				MARANTZ	0012	0052	0092		0932		
					0122	0502		SONITRON	0532	0572	

VCR			
Model	Code		
AIWA	0042	0352	0432
AKAI	0042	0422	0492
	0582	0612	0642
	0652	0762	0812
	0912		
ALBA	0002	0112	0282
	0332	0342	0972
AMSTRAD	0322	0432	0452
ANITECH	0002		
ANITSCH	1002		
ASA	0012	0052	

SONOKO	0282		
SONY	0432	0552	0682
	0692	0942	0952
	0962	1122	1132
STS	0602		
SUNKAI	0512		
SUNSTAR	0432		
SYLVANIA	0432	0912	
SYMPHONIC	0432	0912	
TANDBERG	0062	0162	0522
	0932		
TASHIKO	0132	0432	
TATUNG	0042	0052	0432
	0922		
TCM	1142	1162	1172
TEAC	0042	0432	
TECHNICS	0462		
TEKNIKA	0012	0432	
TELEFUNKEN	0042	0192	0632
	0732	0742	0762
	0782	0882	0892
	1032	1042	1052
TEMPEST	0002		
TENOSAL	0042	0102	0142
THOMSON	0192	0402	0632
	0762		
THORN	0042	0902	
THORN-FERG.	0042	0222	0302
	0712	0722	0742
	0762	0852	0862
	0872	0902	
TMK	0522		
TONSAI	0002		
TOSHIBA	0042	0622	0912
TOTEVISION	0012	0072	
TRIUMPH	0922		
UHER	0042	0072	
ULTRAVOX	0032		
UNITECH	0072		
VECTOR RESEARCH	0122		
VICTOR	0042	0102	0142
VIDEON	1162	1172	
WELTBlick	0012		
WHITE WESTINGH.	0032		
XENON	0162		
YAMAHA	0042	0122	
YOKO	0012	0062	0072

GRANADA	1153		
GRUNDIG	0123	0943	0963
	1123	1183	1203
	1683	1693	1703
HIGH PERFORMAN.	0913		
HIRSCHMANN	0753	0963	1403
	1413	1423	1433
	1443	1893	
HITACHI	0513	0703	0943
	1813		
HOUSTON	1303		
HUMAX	2063		
ICX INTERNATIONAL	0883		
INNOVATION	2461		
ITT NOKIA	1153	1163	1913
JEEMON	0143		
JERROLD	0843	0983	
JOHANSSON	0243		
JOK	0953		
JVC	1203	1273	1643
KATHREIN	0113	0263	0273
	0323	0363	1393
	1763		
KOSMOS	0263	0323	
KYOSTAR	1033	1083	
LENG	0243		
LIFESAT	1323	1343	1353
	2461		
LUXOR	0133	0463	0503
	1153	1163	1893
	1903		
MACAB	0353	1943	
MANHATTAN	1333	1813	
MARANTZ	1763		
MASPRO	0013	0113	0253
	1183	1933	
MATSUI	1203		
MEDIASAT	1783		
MEDION	1323	1343	2461
METRONIC	1973	1983	1993
	2003	2013	2023
	2033	2043	
METZ	0963		
MICROMAXX	1323	1343	2461
MINERVA	1203		
MITSUBISHI	0963		
MORGANS	0593		
MULTICHOICE	0123	1743	
MULTISTAR	0323		
MURATTO	0403		
MYRYAD	1763		
NEC	0283	0313	0763
	0783	0833	
NIKKO	1133	1143	
NOKIA	1153	1163	1813
	1893	1903	1913
	1923	1953	
NORSAT	0783		
ONDIGITAL	1523	1863	1873
OPTUS	0123		
OTTO VERSAND	0963		
OURALIS	2053		
PACE	0933	1523	1573
	1623	1633	1793
	1803	1813	1883
	1933		
PACE MSS	0943		
PALCOM	0613	0683	0703
PALLADIUM	1203		
PALSAT	0393		
PALTEC	0703		
PANSAT	0123	1073	
PANASONIC	0803	1463	
PANDA	1813		
PATRIOT	1643		
PHILIPS	0933	0953	1123
	1183	1193	1203
	1533	1763	1773
	1783	1813	1853
	1863	1873	
PIONEER	1773	1783	
PREMIERE	1163	1773	1783
	1903		
PROMAX	1813		
PROSAT	1173		
PIT TELECOM	0303	0893	
QUELLE	0963		
RADIOLA	1763		
RADIX	1053		
REDIFFUSION	0313	0783	
RFT	1763		
SABA	0953	1333	
SABRE	1813		
SAGEM	1253	1933	
SAKURA	0563	0813	
SALORA	0133	0453	0483
	0493	0573	1153
SAMSUNG	0743	0753	1563
SAT	0403		
SATCOM	0893		
SATECO	0643		
SATELLITE	1543		
SATPARTNER	1333		
SCHNEIDER	1123		
SECTOR	1263		
SEDEA	1093		
SENTRA	0413		

SIEMENS	0893	0963	
SINTRACK	0903		
SKY (SKY Digital)	1453		
SKYSCAN	0873		
SONY	0733	0943	
STELLA	0303		
STREAM	0043		
STRONG	0123	0153	0393
	1033	1083	
STV	0633		
SUN/MOON/STAR	1473		
TANDBERG	1113		
TANDY	0913		
TANTEC	0613	1813	
TATUNG	0513	0543	
TECHNISAT	0083	0093	0523
	0553	1053	
TELECOM	0303		
TELEMAX	0583		
TELEVES	0173	0293	0443
	0473	1313	1483
	1503	1513	1553
	1653	1663	1713
	1723	1833	2073
	2083		
TELE+	1843		
THOMSON	1783	1813	
THORN-FERGUSON	0073	0183	
TONNA	1303		
TOSHIBA	0943		
TPS	1373		
TRIAD	0403		
UEC	0123		
UNIDEN	0033	0213	0673
	0723		
UNIVERSUM	1203		
US ELECTRONICS	0883		
VENTANA	1763		
VORTEC	0753	1033	1073
VTECH	0433		
WINERSAT	0243		
WISI	0053	0353	0373
	0383	0403	0653
	1053	1813	
WOLSEY	0913		
WORLDSAT	1603	1613	
XSAT	1383	1963	
ZEHNDER	0263	0323	0343
	0403	1213	1333
ZENDER	0403		
ZINWEL	2093		

**SAT**

Model	Code		
AKAI	1273	1643	
AKENA	1303		
ALBA	0823	1273	1643
	1813		
ALLSAT	1763		
AMSTRAD	0163	0793	1013
	1023	1293	1583
	1593		
AST	0403		
ASTRA	1153		
ASTRO	1673		
AUSTAR	0123	1473	1733
	1743		
BEKO	1813		
BLAUPUNKT	0963		
BMC SATELLITE	0103		
BRITISH TELECOM	1273		
BT	0953	1303	1643
BUSH	0823		
CAMBRIDGE	0193	1273	1643
CANAL+	1363	1783	
CANAL DIGITAL	1783		
CANAL SAT	1773		
CHAPARRAL	0013	0693	1003
CITYCOM	1213		
CNT	1333		
COLUMBUS	0613		
CONNEXIONS	0303	0423	
CONRAD	1893		
CYRUS	1763		
D-BOX	1163	1903	1913
DISCUS ELIPSE	0853	0863	
DISKXPRESS	0423		
DNT	1763		
DRAKE	0003		
ECHOSTAR	0223	0233	0603
	0623	0663	0923
	0993	1043	1053
	1063	1103	1783
ELTA	1283		
ELTA SAT	0143		
EURODEC	1223	1233	1243
EUROSTAR	0993		
FERGUSON	0183	0843	
FINLANDIA	1153	1813	
FINLUX	0973	1153	1813
FOXTEL	0063	0123	1463
	1493	1753	1823
FRACARRO	0023	0533	0773
FTE	0323		
FUBA	0613	0633	1053
GARDINER	1213		
GIUCAR RECORD	0203	0333	
GOLD BOX	1773	1783	
GOODMANS	1813		

**CTV**

Model	Code		
AUSTAR	0194		
CABLETIME	0084	0094	0114
CLYDE CABLEVISION	0064		
FILMNET	0034	0074	
FOXTEL	0154	0164	0174
FRANCE TELECOM	0024		
GEC	0064		
G.I.	0194	0214	
HK CABLE	0054	0204	
JERROLD	0054		
MOVIE TIME	0104		
NSC	0104		
OPTUS VISION	0184		
PHILIPS	0024		
SAMSUNG	0134		
SCIENTIFIC ATLANTA	0124	0144	
STARCOM	0054		
STS	0104		
TELE	0074		
TELE + 1	0074		
TELESERVICE	0044	0114	
TUDI	0014		
UNITED CABLE	0054		
ZENITH	0044		

**Televes Codes**

Model	Code		
Televes 7229	1713		
Televes 7235	0173		
Televes 7238	0443	0473	
Televes 7244	1553		
Televes 7245	1503		
Televes 7247	1513		
Televes 7248	1653	1723	
Televes 7249	1313	1483	
Televes 7251	1663		
Televes 7254	0443	0473	
Televes 7367	1653	1723	

**"Televés, S.A.** declara, bajo su responsabilidad, que éste aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre".

La evaluación de la conformidad de este aparato está garantizada mediante el "aseguramiento de la calidad total (ISO 9001)".

**"Televés, S.A.** declara, sob sua responsabilidade, que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 99/05/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta para a legislação espanhola através do Real Decreto 1890/2000, de 20 de Novembro". A validade da conformidade deste aparelho é garantida pela "certeza da qualidade total (ISO 9001)"

**"Televés, S.A.** déclare sous sa responsabilité que ce produit est conforme à la Directive 99/05/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 Mars 1999, adapté a la législation espagnole par le Royal Décret 1890/2000, du 20 Novembre 2000".

L'évaluation de la conformité de ce dispositif est garantie par "l'assurance de la qualité totale (ISO 9001)".

**"Televés, S.A.** hereby states, under its own responsibility, that this product is in compliance with the orders of the Directive 99/05/CE of the European Parliament and Council dated 9th March 1999, adopted by Spanish legislation by Royal Decree 1890/2000 of 20th November". The assessment of this device's conformity is guaranteed by the "assurance of total quality (ISO 9001)".

#### GARANTIA / GARANTIA / GARANTIE / GUARANTEE

**Televés S.A.** ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha.

Durante el período de garantía, **Televés S.A.** se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. **Televés S.A.** cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso.

No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de **Televés S.A.**

**Televés S.A.** oferece uma garantia de dois anos calculados a partir da data de compra para os países da UE. Nos países não membros da UE aplica-se a garantia legal que está em vigor no momento da venda. Conserve a factura de compra para poder comprovar a data.

Durante o período de garantia, **Televés S.A.** assume as falhas do produto ocorridas por defeito do material ou de fabrico. **Televés S.A.** cumpre a garantia reparando ou substituindo o equipamento defeituoso.

Não estão incluídos na garantia os danos provocados pela utilização indevida, desgaste, manipulação por terceiros, catástrofes ou qualquer causa alheia ao controlo de **Televés S.A.**

**Televés S.A.** offre une garantie de deux ans calculée à partir de la date d'achat pour les pays de l'U.E. Pour les pays non membres de l'U.E., la garantie appliquée sera celle en vigueur du point de vue légal au moment de la vente. Conservez votre facture d'achat afin d'attester de cette date.

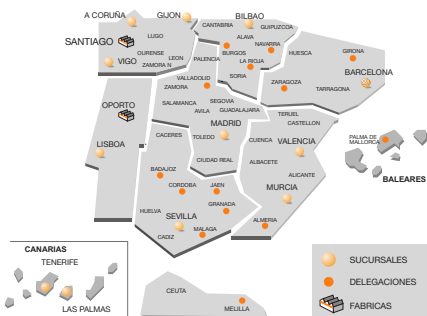
Pendant la période de garantie, **Televés S.A.** prend en charge les avaries dues à un défaut du produit ou de fabrication. **Televés S.A.** assume cette garantie en réparant ou en échangeant l'appareil défectueux.

Ne sont pas couverts par la garantie les dommages provoqués par une utilisation incorrecte, usure normale d'utilisation, manipulation par des tiers, catastrophes ou toute cause hors du contrôle de **Televés S.A.**

**Televés S.A.** offers a two year guarantee, beginning from the date of purchase for countries in the EU. For countries that are not part of the EU, the legal guarantee that is in force at the time of purchase is applied. Keep the purchase invoice to determine this date.

During the guarantee period, **Televés S.A.** complies with the guarantee by repairing or substituting the faulty equipment.

The harm produced by improper usage, wear and tear, manipulation by a third party, catastrophes or any other cause beyond the control of **Televés S.A.** is not included in the guarantee.



## SEDE CENTRAL

SANTIAGO DE COMPOSTELA C.P. 15706  
 Rúa B. de Conxo, 17  
 Tfno. 981 52 22 00  
 Fax 981 52 22 62  
 Apartado 444

E-mail: televes@televes.com



Miembro de número del  
**DVB**  
 Digital Video  
 Broadcasting

[www.televes.com](http://www.televes.com)

## SUCURSALES

**BARCELONA** C.P. 08940  
 C/ Sant Ferrán, 27 Cornellá - Barcelona  
 Telfs. 93 377 08 62 / 93 474 29 50  
 Fax 93 474 50 06  
[barcelona@televes.com](mailto:barcelona@televes.com)

**BILBAO** C.P. 48150  
 Iberre kalea, módulo 16, pabellón 15-B  
 Sangroniz-Sondika  
 Tfños. 94 471 12 02 / 94 471 24 78  
 Fax 94 471 14 93  
[bilbao@televes.com](mailto:bilbao@televes.com)

**A CORUÑA** C.P. 15011  
 Gregorio Hernández 8.  
 Tfños. 981 27 47 31 / 981 27 22 10  
 Fax 981 27 16 11  
[coruna@televes.com](mailto:coruna@televes.com)

**GIJÓN** C.P. 33210  
 C/Japón, 14  
 Tfños. 985 15 25 50 / 985 15 29 67  
 Fax : 985 14 63 89  
[gijon@televes.com](mailto:gijon@televes.com)

**LAS PALMAS** C.P. 35006  
 Gral. Mas de Gaminde 26.  
 Tfños. 928 23 11 22 / 928 23 12 42  
 Fax 928 23 13 66  
[laspalmas@televes.com](mailto:laspalmas@televes.com)

**MADRID** C.P. 28005  
 Paseo de los Pontones 11.  
 Tfños. 91 474 52 21 / 91 474 52 22  
 Fax 91 474 54 21  
[madrid@televes.com](mailto:madrid@televes.com)

**MURCIA** C.P. 30010  
 Polígono Conver - C/ Río Pliego 22.  
 Tfños. 968 26 31 44 / 968 26 31 77  
 Fax 968 25 25 76  
[murcia@televes.com](mailto:murcia@televes.com)

**SEVILLA** C.P. 41008  
 Pol. Ind. Store - C/ A-6. Nave 5  
 Tfños. 95 443 64 50 / 95 443 58 00  
 Fax 95 443 96 93  
[sevilla@televes.com](mailto:sevilla@televes.com)

**TENERIFE** C.P. 38108  
 Avda. El Paso, 25 - Los Majuelos- La Laguna.  
 Tfños. 922 31 13 14 / 922 31 13 16  
 Fax 922 31 13 33  
[tenerife@televes.com](mailto:tenerife@televes.com)

**VALENCIA** C.P. 46021  
 Plaza Jordi San Jordi s/n  
 Tfños. 96 337 12 01 / 96 337 12 72  
 Fax 96 337 06 98  
[valencia@televes.com](mailto:valencia@televes.com)

**VIGO** C.P. 36204  
 Escultor Gregorio Fernández, 5  
 Tfños. 986 42 33 87 / 986 42 40 44  
 Fax 986 42 37 94  
[vigo@televes.com](mailto:vigo@televes.com)

## DELEGACIONES

**ALMERIA** C.P. 04008  
 Campogris 9.  
 Tfno. 950 23 14 43  
 Fax 950 23 14 43  
[almeria@televes.com](mailto:almeria@televes.com)

**BURGOS** C.P.09188  
 C/Real, s/n, San Adrián de Juarros  
 Tfno. 947 56 04 58  
 Móvil: 670 73 75 86

**CACERES/ BADAJOZ** C.P. 06010  
 C/Jacobo Rodríguez,  
 Pereira, nº11-Oficina  
 Tfno. 924 20 74 83 / 670 70 21 93  
 Fax. 924 20 01 15  
[saherco@terra.es](mailto:saherco@terra.es)

**GIROÑA** C.P. 17190 (Salt)  
 Ramón Sambola. 9º Ent. 1º.  
 Tfno. 972 23 25 43  
 Móvil 607 23 88 40  
[rrh000@telefonos.es](mailto:rrh000@telefonos.es)

**GRANADA**  
 Tfno. 958 13 78 29  
 Móvil: 609 62 70 96  
[jluroj@televes.com](mailto:jluroj@televes.com)

**JAEN** C.P. 23007  
 Hermanos Pinzón, 8-bajo  
 Tfños. 953 29 50 40 / 953 29 52 11  
 Móvil 636 984489  
 Fax 953 29 52 10  
[pablobiesa@infonegocio.com](mailto:pablobiesa@infonegocio.com)

**LA RIOJA** C.P. 26004  
 San Prudencio 19, bajo  
 Tfno. 941 23 35 24  
 Fax 941 25 50 78  
[r.grijalba@cgac.es](mailto:r.grijalba@cgac.es)

**MALAGA** C.P.29004  
 Brújula, 12.  
 Tfno. 952 09 32 91  
 Fax 952 09 32 91  
 Móvil: 610 40 06 37  
[malaga@televes.com](mailto:malaga@televes.com)

**MELILLA** C.P.52006  
 Avda. Juan Carlos I, nº 23, 1º Dcha.  
 Edif. Antares, C, 4ºB  
 Tfno. 952 68 18 01  
 Fax 952 68 36 74  
[a.ruiz@iies.es](mailto:a.ruiz@iies.es)

**NAVARRA** C.P.(Pamplona) 31007  
 Avda. Sancho el Fuerte 5.  
 Tfno. 948 27 35 10  
 Fax 948 17 41 49  
[jazpeitia@cin.es](mailto:jazpeitia@cin.es)

**PALMA DE MALLORCA** C.P. 07007  
 Ferrer de Pallares 45. bajo D.  
 Tfno. 971 24 70 02  
 Fax 971 24 53 42  
[mallorca@televes.com](mailto:mallorca@televes.com)

**SALAMANCA**  
**ZAMORA**  
**VALLADOLID** C.P. 47008  
 C/ Arceife 12.  
 Tfno. 983 22 36 66  
 Fax 983 22 36 66  
[fernandoharguindey@hotmail.com](mailto:fernandoharguindey@hotmail.com)

**HUESCA**  
**ZARAGOZA** C.P. 50002  
 C/ Monasterio de Alahón 1-3.  
 Tfno. 976 41 12 73  
 Fax 976 59 86 86  
[zaragoza@televes.com](mailto:zaragoza@televes.com)

## TELEVES ELECTRONICA PORTUGUESA

**MAIA - OPORTO**  
 Via. Dr Francisco Sa Carneiro. Lote 17.  
 ZONA Ind. MAIA 1. Sector-X MAIA.  
 C.P. 4470 BARCA  
 Tfno. 351 22 9418313  
 Fax 351 22 9488719 / 9416180  
[televes.pt@televes.com](mailto:televes.pt@televes.com)

**LISBOA**  
 C.P. 1000 Rua Augusto Gil 21-A.  
 Tfno. 351 21 7932537  
 Fax 351 21 7932418  
[televes.lisboa.pt@televes.com](mailto:televes.lisboa.pt@televes.com)

## TELEVES UNITED KINGDOM LTD

Unit 11 Hill Street, Industrial State  
 CWMBRAN, GWENT NP44 7PG.  
 (United Kingdom)  
 Tfno. 44 1 633 87 58 21  
 Fax 44 1 633 86 63 11  
[televes.uk@televes.com](mailto:televes.uk@televes.com)

## TELEVES FRANCE S.A.R.L.

1 Rue Louis de Broglie  
 Parc d'Activités de l'Esplanade  
 77400 St Thibault des Vignes (France)  
 Tel. 01 60 35 92 10  
 Fax 01 60 35 90 40  
[televes.fr@televes.com](mailto:televes.fr@televes.com)

## TELEVES MIDDLE EAST FZE

P.O. Box 17199  
 JEBEL ALI FREE ZONE DUBAI,  
 UNITED ARAB EMIRATES  
 Tel. 9714 88 343 44  
 Fax. 9714 88 346 44  
[televes.me@televes.com](mailto:televes.me@televes.com)

# Televes